



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer:	911 069 288
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	AS ODINSGATE 25
Forretningsadresse:	v/ Ivar Hobbelhagen Odinsgate 25 0266 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2022 - 31.12.2022
-------------------------	-------------------------

### Konsern

Morselskap i konsern:	Nei
-----------------------	-----

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Anette Bryn Hansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	30.05.2023

### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 10.07.2024



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt		1 038 700	590 750
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 038 700</b>	<b>590 750</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad		25 957	25 437
Annen driftskostnad		1 458 380	601 352
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 484 337</b>	<b>626 789</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-445 637</b>	<b>-36 039</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		269	188
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>269</b>	<b>188</b>
Annen finanskostnad		10 996	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>10 996</b>	<b>0</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-10 727</b>	<b>188</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-456 364	-35 851
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		856 504	856 504
Sum varige driftsmidler		856 504	856 504
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Sum finansielle anleggsmidler		0	0
Sum anleggsmidler		856 504	856 504
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Sum varer		0	0
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		64 790	56 127
Sum fordringer		64 790	56 127
<b>Investeringer</b>			
Sum investeringer		0	0
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		99 846	93 596
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		99 846	93 596
Sum omløpsmidler		164 636	149 723
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 021 139</b>	<b>1 006 227</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Selskapskapital		105 000	105 000
Annen innskutt egenkapital		0	0
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>105 000</b>	<b>105 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		393 016	849 381
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>393 016</b>	<b>849 381</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>498 016</b>	<b>954 381</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		434 918	
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>434 918</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>434 918</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner		121	
Leverandørgjeld		80 391	-2 774
Skyldige offentlige avgifter		1 033	808
Annen kortsiktig gjeld		6 660	53 812
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>88 205</b>	<b>51 846</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>523 123</b>	<b>51 846</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 021 139</b>	<b>1 006 227</b>



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 551566

**Enheten**

Organisasjonsnummer: 911 069 288  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: AS ODINGGATE 25  
Forretningsadresse: v/ Ivar Hobbelhagen  
Odinsgate 25  
0266 OSLO

**Regnskapsår**

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

**Konsern**

Morselskap i konsern: Nei

**Regnskapsregler**

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**

Bekreftet av representant for selskapet: Anette Bryn Hansen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.05.2023

**Grunnlag for avgivelse**

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 06.07.2023



Organisasjonsnr: 911 069 288  
AS ODINGSGATE 25

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Annen driftsinntekt		1 038 700	590 750
<b>Sum inntekter</b>		<b>1 038 700</b>	<b>590 750</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad		25 957	25 437
Annen driftskostnad		1 458 380	601 352
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 484 337</b>	<b>626 789</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-445 637</b>	<b>-36 039</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		269	188
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>269</b>	<b>188</b>
Annen finanskostnad		10 996	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>10 996</b>	<b>0</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-10 727</b>	<b>188</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-456 364	-35 851
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>



Organisasjonsnr: 911 069 288  
AS ODINGSGATE 25

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
--------------	------	------	------

### BALANSE - EIENDELER

<b>Anleggsmidler</b>			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	0

<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom		856 504	856 504
Sum varige driftsmidler		856 504	856 504

<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Sum finansielle anleggsmidler		0	0

Sum anleggsmidler		856 504	856 504
-------------------	--	---------	---------

<b>Omløpsmidler</b>			
Varer			
Sum varer		0	0

<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		64 790	56 127
Sum fordringer		64 790	56 127

<b>Investeringer</b>			
Sum investeringer		0	0

<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		99 846	93 596
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		99 846	93 596

Sum omløpsmidler		164 636	149 723
------------------	--	---------	---------

<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 021 139</b>	<b>1 006 227</b>
----------------------	--	------------------	------------------

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

<b>Egenkapital</b>			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital		105 000	105 000
Annen innskutt egenkapital		0	0
Sum innskutt egenkapital		105 000	105 000

Opptjent egenkapital



Annen egenkapital	393 016	849 381
<b>Sum opptjent egenkapital</b>	<b>393 016</b>	<b>849 381</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>498 016</b>	<b>954 381</b>
<b>Gjeld</b>		
Langsiktig gjeld		
Sum avsetninger for forpliktelseser	0	0
<b>Annen langsiktig gjeld</b>		
Gjeld til kredittinstitusjoner	434 918	
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>	<b>434 918</b>	<b>0</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>	<b>434 918</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>		
Gjeld til kredittinstitusjoner	121	
Leverandørgjeld	80 391	-2 774
Skyldige offentlige avgifter	1 033	808
Annen kortsiktig gjeld	6 660	53 812
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>	<b>88 205</b>	<b>51 846</b>
<b>Sum gjeld</b>	<b>523 123</b>	<b>51 846</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>1 021 139</b>	<b>1 006 227</b>



Organisasjonsnr: 911 069 288  
AS ODINGATE 25

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

Er det usikkerhet om fortsatt drift?: Nei

**Note**

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.75

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

**Fordringer**

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets





# Årsmøte 2023

AS Odinsgate 25

30. mai 2023

Selskapsnummer: 3827





## Velkommen til generalforsamling i AS Odinsgate 25

Innkallingen inneholder alle sakene som skal behandles på årsmøtet. Styret håper du leser gjennom heftet og viser din interesse ved å delta på årsmøtet.

### Dato for generalforsamlingen:

30. mai 2023 kl. 18:00, 4-etasje hos Ivo.

### Hvem kan stemme på generalforsamlingen?

Alle eiere har rett til å delta i møte med forslags-, tale- og stemmerett.

- Eiers ektefelle, samboer eller et annet medlem i husstanden har også rett til å være til stede og til å uttale seg.
- En stemme avgis pr. aksje.
- Eieren kan ta med seg en rådgiver til møte. Rådgiveren har bare rett til å uttale seg dersom et flertall på årsmøtet tillater det.
- Eieren kan møte ved fullmektig.

Registreringsblanketten leveres i utfylt stand ved inngangen.

### Generalforsamling Odins gate 25

Det vil ble avholdt generalforsamling tirsdag 30. mai kl.18:00 hos Ivo i fjerde etasje.

### Saker til behandling

1. Konstituering
2. Årsrapport og årsregnskap
3. Tilbud Heis/ Løfteplattform Odins gate 25
4. Fastsettelse av honorarer
5. Valg av tillitsvalgte

Med vennlig hilsen,

**Styret i AS Odinsgate 25**



Sak 1

## Konstituering

### Krav til flertall:

Alminnelig (50%)

- a) Valg av møteleder
- b) Godkjenning av de stemmeberettigede
- c) Valg av en til å føre protokoll og minst en eier som protokollvitne
- d) Godkjenning av møteinnkallingen

### Forslag til vedtak

Godkjent

Sak 2

## Årsrapport og årsregnskap

### Krav til flertall:

Alminnelig (50%)

- a) Godkjenning av årsrapport og årsregnskap
- b) Styret foreslår at årets resultat dekkes ved overføring fra egenkapital

### Styrets innstilling

Styret vil ettersende revisjonsberetning så snart den foreligger.

### Forslag til vedtak

Årsrapport og årsregnskap godkjennes. Årets resultat dekkes ved overføring fra egenkapital

### Vedlegg

1. 3827 Årsregnskap 2022.pdf



Sak 3

## Tilbud Heis/ Løfteplattform Odins gate 25

### Krav til flertall:

Alminnelig (50%)

Gjennomgå diverse innhentet løsninger og finansierings tilbud.

### Styrets innstilling

Styret diskuterer og legger frem en innstilling til diskusjon i GF, og fatter beslutning i EGF etter sommeren.

### Forslag til vedtak

Inngenting å vedta - saken skal kun diskuteres

### Vedlegg

2. CIBES Air Brochure 2021.pdf
3. cid\_9DF8ADFD-OD50-4392-BFBO-75589E78A98D.pdf
4. cid\_76D6E7E3-C842-4473-814D-6215420F2181.pdf
5. cid\_B756A53A-F9F6-4E79-8B42-B2382089BBD3.pdf
6. image.pdf
7. image\_1.pdf
8. Prisestimat Aritco HLC 5-stopp.pdf
9. Servicekontrakt.pdf
10. Tilbud Cibes Air.pdf

Sak 4

## Fastsettelse av honorarer

### Krav til flertall:

Alminnelig (50%)

Godtgjørelse for styret foreslås satt til kr [sum].

### Forslag til vedtak

Styrets godtgjørelse settes til [sum]



Sak 5

## Valg av tillitsvalgte

### Roller og kandidater

**Valg av 1 styreleder** Velges for 1 år

Følgende stiller til valg som styreleder:

- Ivo Totlandsdal

**Valg av 3 styremedlem** Velges for 1 år

Følgende stiller til valg som styremedlem:

- Christine Hansen
- Ivar Hobbelhagen
- Thomas Grant



AS ODINGSGATE 25  
ORG.NR. 911 069 288, KUNDENR. 3827

## RESULTATREGNSKAP

	Note	Regnskap 2022	Regnskap 2021	Budsjett 2022	Budsjett 2023
<b>DRIFTSINNEKTER:</b>					
Innkrevde felleskostnader	2	652 800	535 500	0	0
Andre inntekter	3	385 900	55 250	0	0
<b>SUM DRIFTSINNEKTER</b>		<b>1 038 700</b>	<b>590 750</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>DRIFTSKOSTNADER:</b>					
Personalkostnader	4	-25 957	-25 437	0	0
Revisjonshonorar	5	-9 241	-8 479	0	0
Regnskapsførerhonorar		-24 366	-23 610	0	0
Konsulenthonorar	6	-3 750	-3 688	0	0
Drift og vedlikehold	7	-849 616	-3 244	0	0
Forsikringer		-99 785	-91 542	0	0
Kommunale avgifter	8	-145 754	-135 514	0	0
Energi/fyring	9	-264 493	-278 483	0	0
TV-anlegg/bredbånd		-58 104	-54 457	0	0
Andre driftskostnader	10	-3 271	-2 336	0	0
<b>SUM DRIFTSKOSTNADER</b>		<b>-1 484 337</b>	<b>-626 789</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>-445 637</b>	<b>-36 039</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>FINANSINNEKTER/-KOSTNADER:</b>					
Finansinntekter	11	269	188	0	0
Finanskostnader	12	-10 996	0	0	0
<b>RES. FINANSINNT./-KOSTNADER</b>		<b>-10 727</b>	<b>188</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>-456 364</b>	<b>-35 851</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Overføringer:					
Fra opptjent egenkapital		-456 364	-35 851		



**AS ODINGSGATE 25  
ORG.NR. 911 069 288, KUNDENR. 3827**

<b>BALANSE</b>			
	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
Bygninger	13	856 504	856 504
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>856 504</b>	<b>856 504</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
Restanser på felleskostnader		0	183
Forskuddsbetalte kostnader		64 790	55 944
Driftskonto OBOS-banken		97 655	91 579
Skattetrekkkonto OBOS-banken		156	0
Sparekonto OBOS-banken		2 035	2 018
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>164 636</b>	<b>149 723</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>1 021 139</b>	<b>1 006 227</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital	14	105 000	105 000
Opptjent egenkapital		393 016	849 381
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>498 016</b>	<b>954 381</b>
<b>GJELD</b>			
<b>LANGSIKTIG GJELD</b>			
Pante- og gjeldsbrevlån	15	434 918	0
<b>SUM LANGSIKTIG GJELD</b>		<b>434 918</b>	<b>0</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Forskuddsbetalte felleskostnader		5 400	5 400
Leverandørgjeld		80 391	-2 774
Skyldige offentlige avgifter	16	1 033	808
Påløpte renter		121	0
Annen kortsiktig gjeld	17	1 260	48 412
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>88 205</b>	<b>51 846</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>1 021 139</b>	<b>1 006 227</b>
Pantstillelse	18	450 000	0
Garantiansvar		0	0

Oslo, \_\_. \_\_. 2023  
Styret i AS Odingsgate 25

Ivo Totlandsdal

Thomas Grant

Christine Hansen

Ivar Hobbelhagen

**NOTE: 1****REGNSKAPSPRINSIPPER**

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak.

**INNETEKTER**

Inntektene inntektsføres etter opptjeningsprinsippet.

**HOVEDREGEL FOR KLASSIFISERING OG VURDERING AV EIENDELER OG GJELD**

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler/langsiktig gjeld. Omløpsmidler vurderes til anskaffelseskost. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Andre varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes økonomiske levetid.

**SKATTETREKKS KONTTO**

Selskapet har egen separat skattetrekkskonto i OBOS-banken. Innskuddet tilhører myndighetene og kan ikke disponeres fritt.

**NOTE: 2****INNKREVDE FELLESKOSTNADER**

Felleskostnader	652 800
<b>SUM INNKREVDE FELLESKOSTNADER</b>	<b>652 800</b>

**NOTE: 3****ANDRE INNETEKTER**

Kapitalinnkreving	385 900
<b>SUM ANDRE INNETEKTER</b>	<b>385 900</b>

**NOTE: 4****PERSONALKOSTNADER**

Ordinær lønn, fast ansatte	-20 644
Påløpte feriepenger	-2 106
Arbeidsgiveravgift	-3 208
<b>SUM PERSONALKOSTNADER</b>	<b>-25 957</b>

Det har gjennomsnittlig vært sysselsatt under 0,75 årsverk i selskapet gjennom året. Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.

**NOTE: 5****REVISJONSHONORAR**

Revisjonshonoraret er i sin helhet knyttet til revisjon og beløper seg til kr 9 241.

**NOTE: 6****KONSULENTHONORAR**

Tilleggstjenester, OBOS Eiendomsforvaltning AS	-3 750
<b>SUM KONSULENTHONORAR</b>	<b>-3 750</b>

**NOTE: 7****DRIFT OG VEDLIKEHOLD**

Hovedentreprenør I, Jens Petter Lunde A/S	-844 013
<b>SUM STØRRE BYGNINGSMESSIGE VEDLIKEHOLD</b>	<b>-844 013</b>
Drift/vedlikehold utvendig anlegg	-1 837
Kostnader dugnader	-3 767
<b>SUM DRIFT OG VEDLIKEHOLD</b>	<b>-849 616</b>

Styret mener at det gjennomførte vedlikeholdet er tilstrekkelig for å oppveie verdiforringelse av bygningene.

**NOTE: 8****KOMMUNALE AVGIFTER**

Eiendomsskatt	-87 456
Vann- og avløpsavgift	-34 991
Feieavgift	-214
Renovasjonsavgift	-23 093
<b>SUM KOMMUNALE AVGIFTER</b>	<b>-145 754</b>

**NOTE: 9****ENERGI/FYRING**

Elektrisk energi	-32 528
Varmesentralen	-231 965
<b>SUM ENERGI / FYRING</b>	<b>-264 493</b>

**NOTE: 10****ANDRE DRIFTSKOSTNADER**

Andre fremmede tjenester	-667
Bank- og kortgebyr	-2 249
Velferdskostnader	-355
<b>SUM ANDRE DRIFTSKOSTNADER</b>	<b>-3 271</b>

**NOTE: 11****FINANSINNTEKTER**

Renter av driftskonto i OBOS-banken	252
Renter av sparekonto i OBOS-banken	17
<b>SUM FINANSINNTEKTER</b>	<b>269</b>

**NOTE: 12****FINANSKOSTNADER**

Renter og gebyr på lån i OBOS-banken	-10 996
<b>SUM FINANSKOSTNADER</b>	<b>-10 996</b>

**NOTE: 13****BYGNINGER**

Bygninger	181 504
Nye balkonger 2012	675 000
<b>SUM BYGNINGER</b>	<b>856 504</b>

Gnr.212/bnr.718

Bygningene er ikke avskrevet. Styret har i stedet vurdert at tilstrekkelig vedlikehold er gjennomført, jf. noten om drift og vedlikehold.

**NOTE: 14****AKSJEKAPITAL**

Aksjekapitalen er på kr 105 000.-.

fordelt på 25 aksjer à kr 4 200.-.

Styremedlemmer som også er leieboere eier aksjer på lik linje med øvrige beboere.

**NOTE: 15****PANT- OG GJELDSBREVLÅN**

OBOS-banken

Lånet er et annuitetslån med flytende rente.

Rentesatsen pr. 31.12.22 var 5,10 %. Løpetiden er 10 år.

Opprinnelig 2022	-450 000
Nedbetalt tidligere	0
Nedbetalt i år	15 082
	-434 918

**SUM PANTE- OG GJELDSBREVLÅN** **-434 918**

**NOTE: 16****SKYLDIGE OFFENTLIGE AVGIFTER**

Forskuddstrekk	-156
Skyldig arbeidsgiveravgift	-877
<b>SUM SKYLDIGE OFFENTLIGE AVGIFTER</b>	<b>-1 033</b>

**NOTE: 17****ANNEN KORTSIKTIG GJELD**

Feriepenger	-2 106
Gebyrer	846
<b>SUM ANNEN KORTSIKTIG GJELD</b>	<b>-1 260</b>



**NOTE: 18**

**PANTSTILLELSE**

Av anleggets bokførte gjeld er følgende sikret ved pant:

Pantelån	434 918
<b>TOTALT</b>	<b>434 918</b>

Eiendommen som er stillet som sikkerhet hadde pr. 31.12.2022 følgende bokførte verdi:

Bygninger	856 504
<b>TOTALT</b>	<b>856 504</b>



BDO AS  
Ramdalveien 6  
Postboks 269 Sentrum  
3101 Tønsberg

## Uavhengig revisors beretning

Til generalforsamlingen i AS Odinsgate 25

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet til AS Odinsgate 25.

Årsregnskapet består av:

- Balanse per 31. desember 2022
- Resultatregnskap for 2022
- Noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening:

- Oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- Gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022 og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

BDO AS

Jarle Haukvik  
statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)

Penneo Dokumentnøkkel: UB57B-N8/BB-8ZTJS-20U4E-21NOH-EWCO1



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Ole Jarle Haukvik

Partner

På vegne av: BDO

Serienummer: 9578-5999-4-1791940

IP: 188.95.xxx.xxx

2023-06-18 17:15:01 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: UB57B-N8JBB-8ZTJ5-20U4E-21N0H-EWCO1

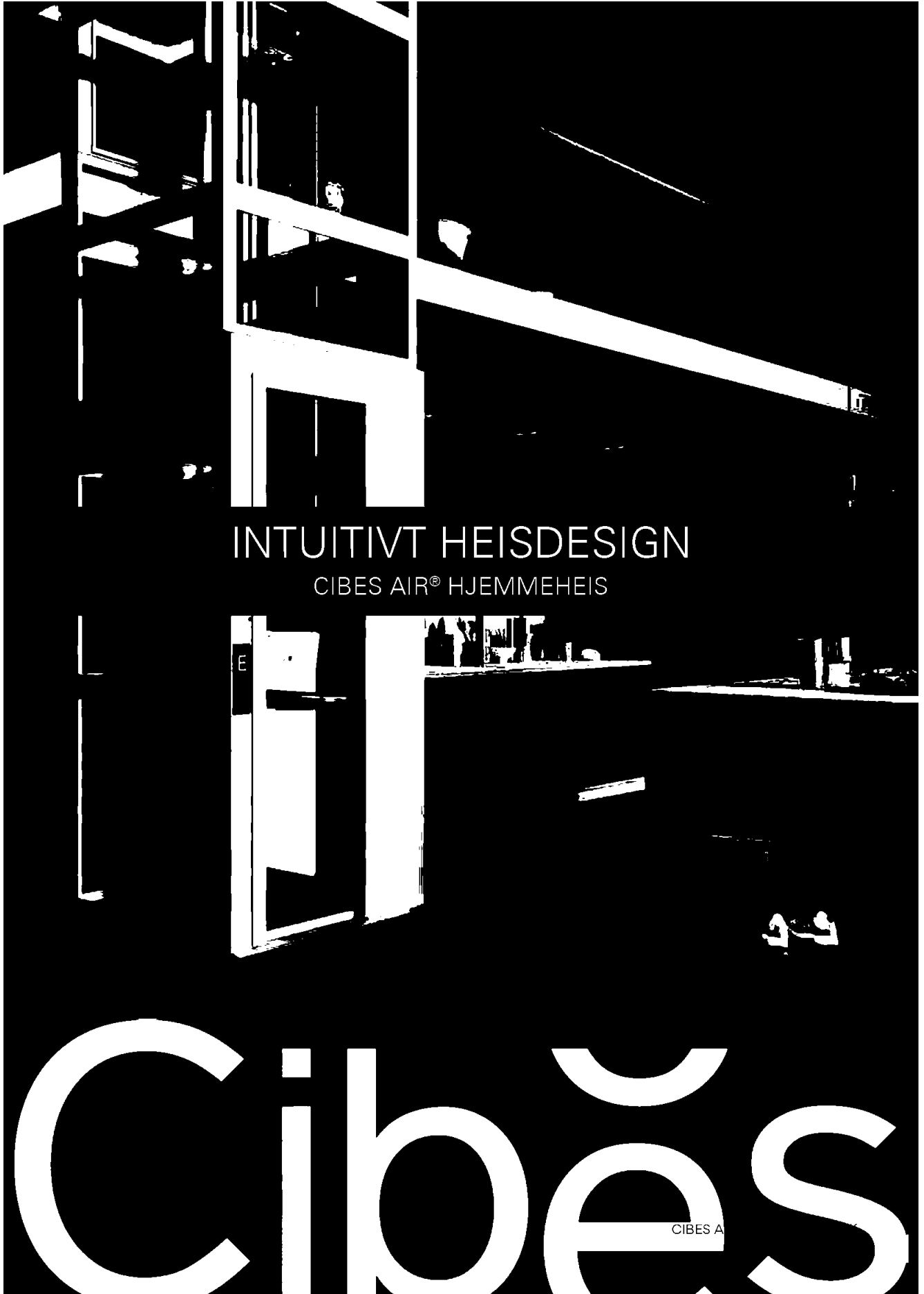
Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



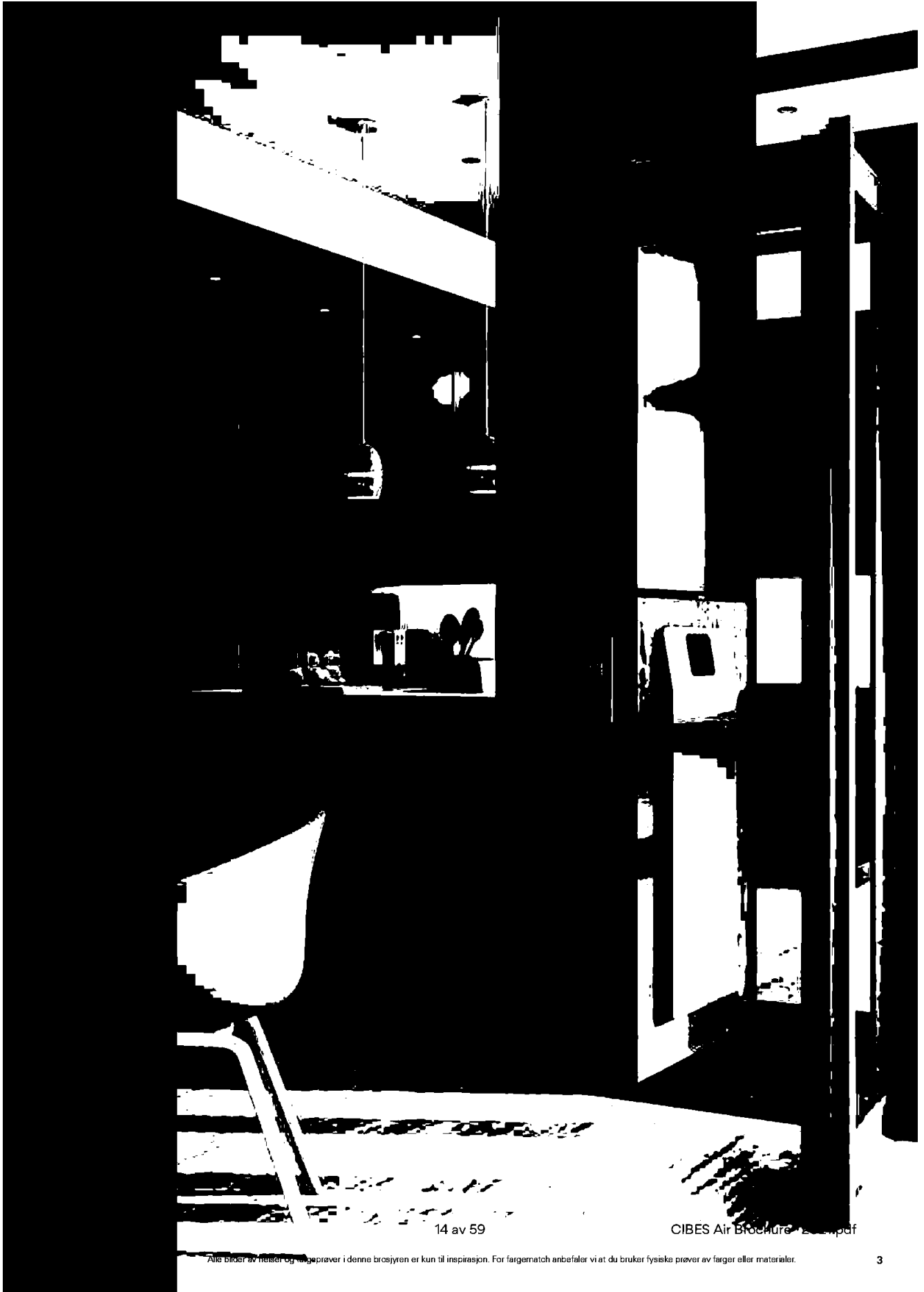


## MØT VÅRE DESIGNERE

Våre industridesignere Ida Eriksson og Gustav Berg har jobbet tett med FoU-avdelingen for å skape et nytt og innovativt heisdesign. «Vår rolle som designere er å bygge en bro mellom ingeniørarbeid og brukervennlighet og skape vakre og bærekraftige heiser med et intuitivt design.»

*Ida og Gustav*

Cibes Air har et tidløst og intuitivt design som tilbyr et enda større utvalg av farger og materialer som passer perfekt sammen med den unike stilen og karakteren til hjemmet ditt.



14 av 59

CIBES Air Brochure - 2023.pdf

Alla bilder av farger og tekstprøver i denne brosjyren er kun til inspirasjon. For fargematch anbefaler vi at du bruker fysiske prøver av farger eller materialer.

3



*"Your home should tell the  
story of who you are and be a  
collection of what you love."*

Nathan Berkus

4

301-7021, frontpanel (plattform)  
301-7021, frontpanel (plattform) i Quartz 2, rekkverk  
301-7021, frontpanel (plattform) i aluminium,



## BORTE BRA, MEN HJEMME BEST

Hjemmet ditt er et vakkert og innbydende sted for alle du er glad i. Du har laget din egen fargepalett, valgt møblene dine og funnet det perfekte stedet for kunsten din. Så hvorfor ikke gi deg selv en susen av å nå hver etasje av hjemmet ditt med ett enkelt knappetryk?



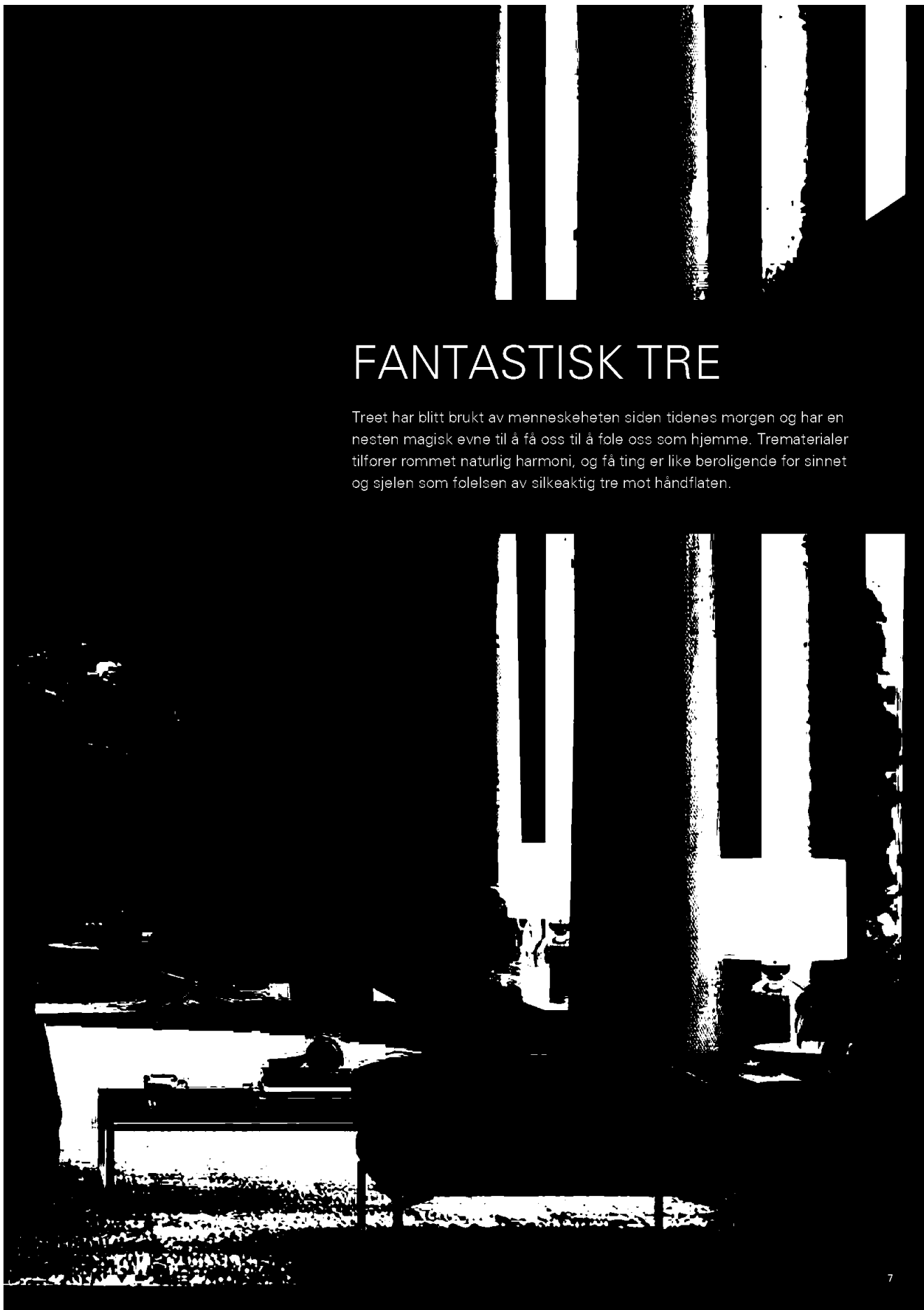
16 av 50

5



Sjakt og dører i Anodic Sapphire, frontpanel (plattform) i DecoLegno® HM07 Nero, bakpanel (plattform) i bambus, rekkverk og øverste stolpe i RAL 7021, tilpassede gulvfliser.

*"A tree's wood is also its memoir."*  
Anne Hope Jahren



## FANTASTISK TRE

Treet har blitt brukt av menneskeheten siden tidenes morgen og har en nesten magisk evne til å få oss til å føle oss som hjemme. Trematerialer tilfører rommet naturlig harmoni, og få ting er like beroligende for sinnet og sjelen som følelsen av silkeaktig tre mot håndflaten.



Sjakt og dører i RAL 9016, frontpanel (plattform) i RAL 9016, bakpanel (plattform) i lyseblå lin, rekkverk og øverste stolpe i naturlig, eloksert aluminium, tilpasset laminatgulv.

## NAT

... av moten, men bare du  
... riktig for hjemmet ditt. Den elegante  
linst... net raffinement, mens den rike ullteksturen  
... har en vel... og innbydende følelse.  
... Vegg 2



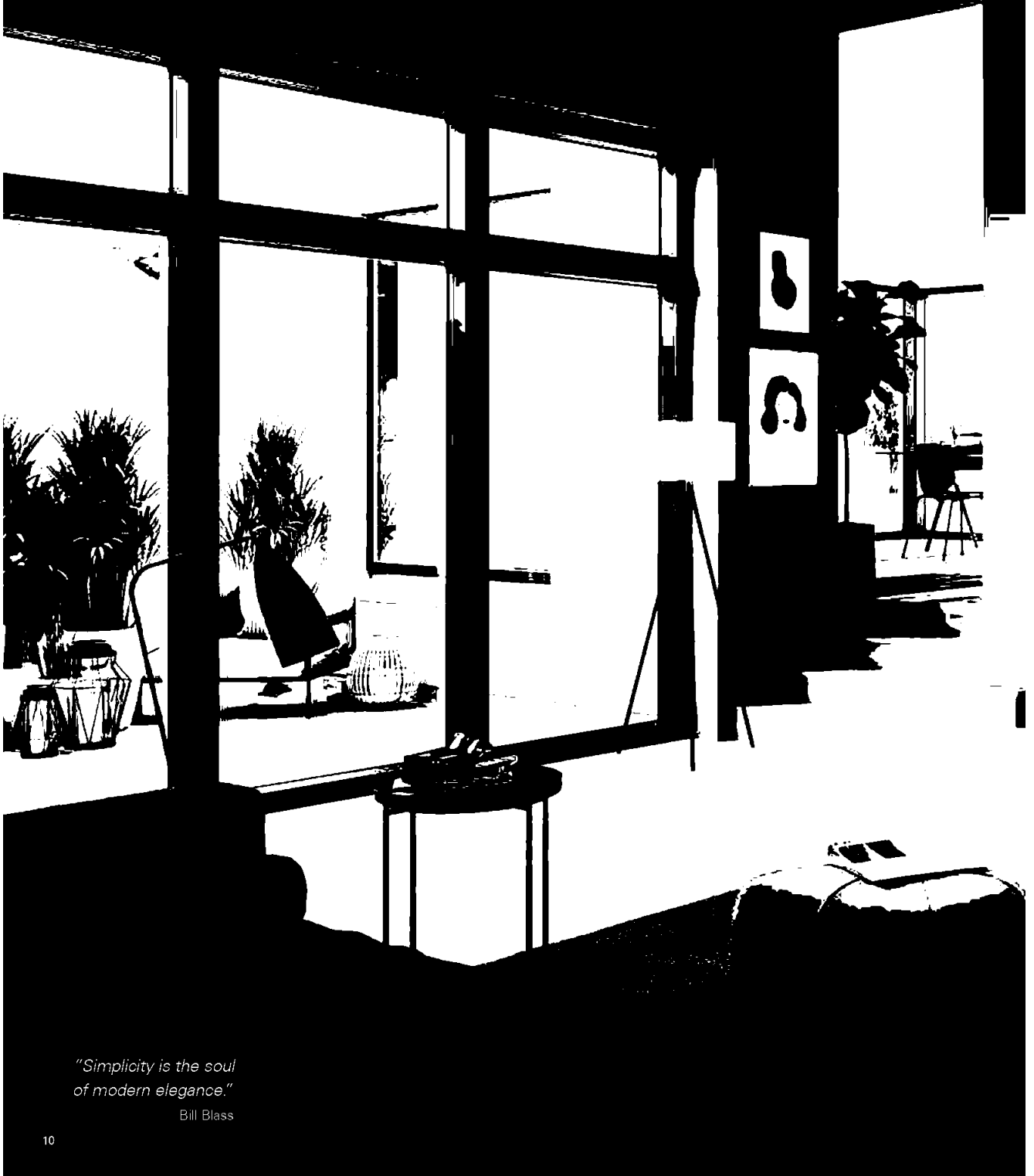
*"People crave the visual and tactile richness of fabrics."*

Suzanne Tick



## FANTASTISK METALL

Slitesterke metaller som stål og aluminium utstråler en tidløs eleganse. De rene linjene, glatt tekstur og stort utvalg av farger gjør at disse klassiske materialene kan blandes sømløst med et bredt spekter av dekorative stiler, enten de er minimalistiske, eklektiske eller tradisjonelle.



*"Simplicity is the soul  
of modern elegance."*

Bill Blass

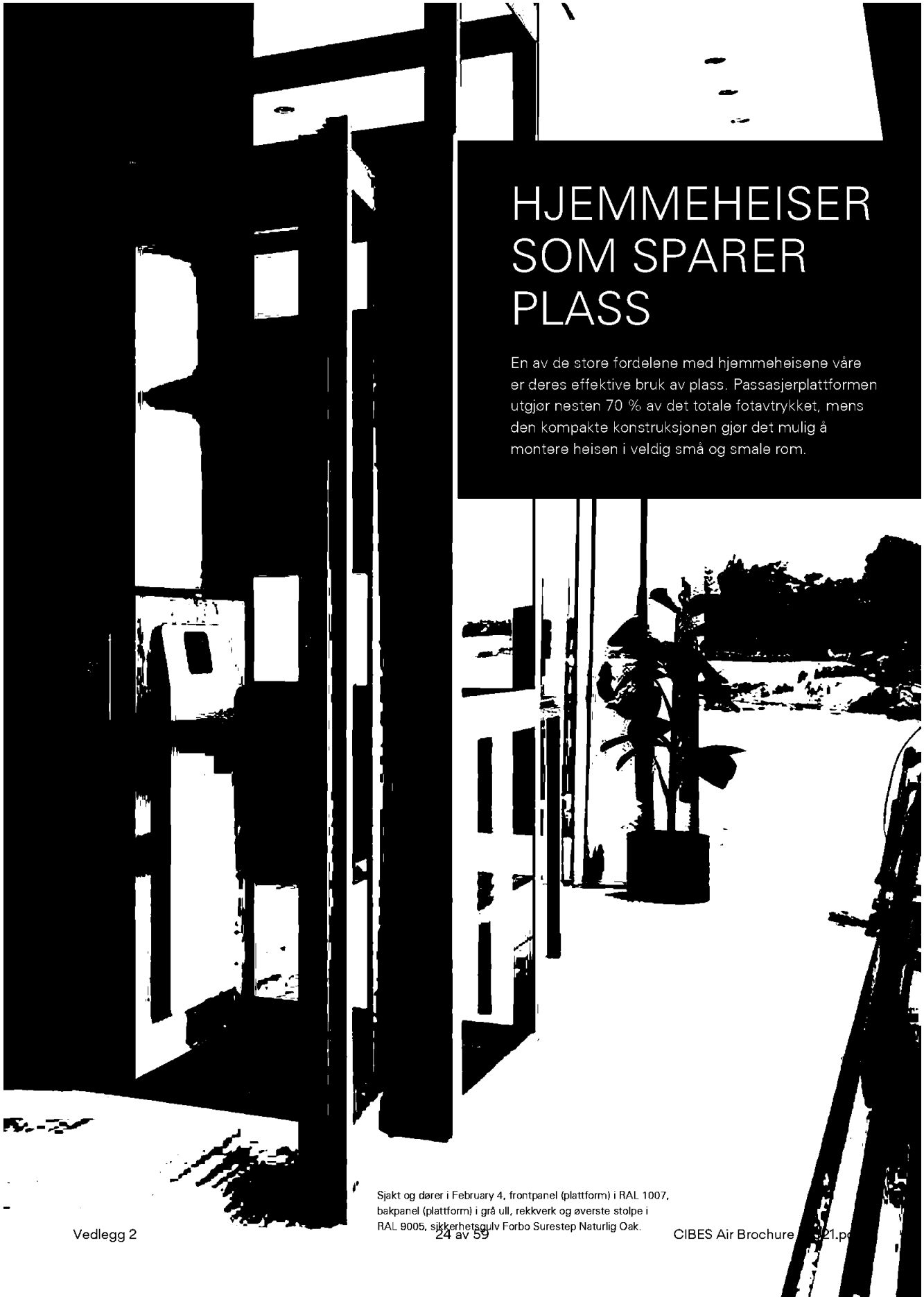




12

av 59

CIBES Air Brochure 2021.pdf



## HJEMMEHEISER SOM SPARER PLASS

En av de store fordelene med hjemmeheisene våre er deres effektive bruk av plass. Passasjerplattformen utgjør nesten 70 % av det totale fotavtrykket, mens den kompakte konstruksjonen gjør det mulig å montere heisen i veldig små og smale rom.

Vedlegg 2

Sjukt og dører i February 4, frontpanel (plattform) i RAL 1007, bakpanel (plattform) i grå ull, rekkverk og øverste stolpe i RAL 9005, sikkerhetsgulv Forbo Surestep Naturlig Oak.

24 av 59

CIBES Air Brochure 21.pdf



# BYGGE DITT EVIGE HJEM

På mange måter handler det om å lage ditt evige hjem om interiørdesign, men det tar mye mer enn vakre kunstverk og møbler. Et evig hjem skal være komfortabelt og innbydende for familie og venner nå, men skal også besørge din komfort i fremtiden.

*"Your home should be a reflection  
of how you want to live right now  
and for the next phase of your life."*

Martha Stewart

Sjakt og dører i February 4, frontpanel  
(plattform) i February 4, bakpanel (plattform)  
i grå ull, rekkverk og øverste stolpe i naturlig,  
eloksert aluminium, tilpasset laminatgulv.



1.4x2.9010, bakplate (plattform) i PA6, bakverk og øverste stappe i naturlig, eloksert aluminium, sikkerhetsnett Altro Conrax svart

## GI HJEMMET DITT VERDI

Når du har en hjemmeheis, blir det vanskelig å forestille deg livet uten. En heis forenkler dine daglige gjøremål, som støvsuging og vasking, men det åpner også hjemmet ditt for alle du er glad i, uavhengig av alder og fysisk evne. I tillegg vil en heis fremtidssikre hjemmet ditt for dine gylde år, samtidig som det gir betydelig økt eiendomsverdi.





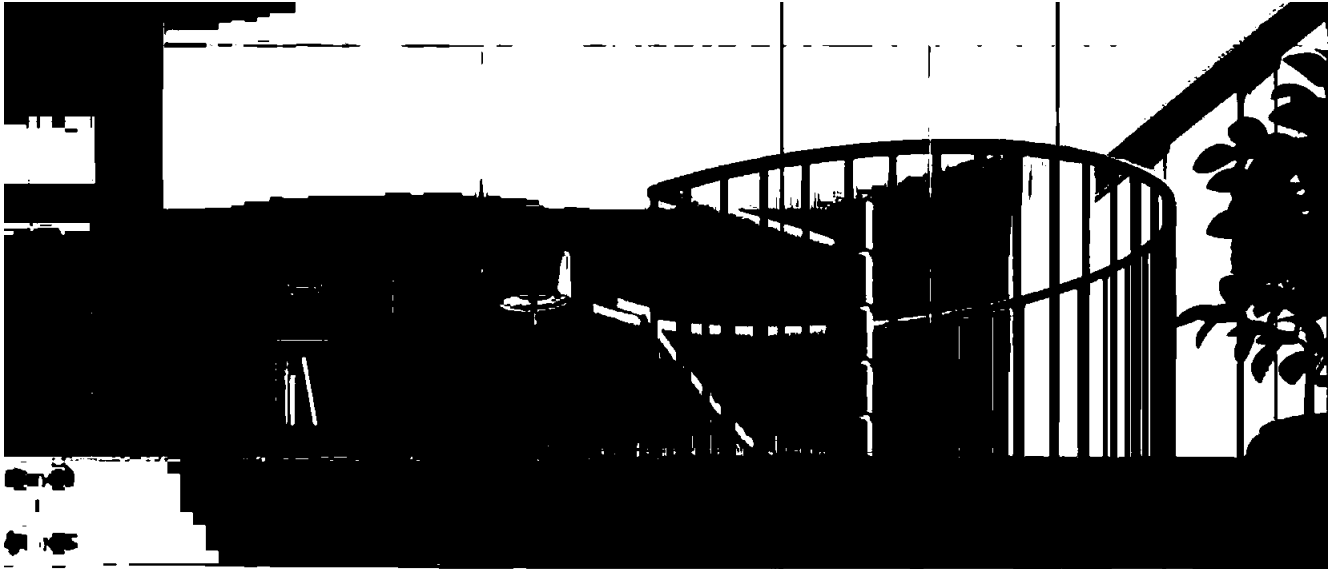
## ETERISK HEISDESIGN

Arkitekter elsker glass på grunn av dens eteriske eleganse og unike evne til å forbedre følelsen av lysstyrke og luftighet i ethvert rom. Heissjakten i plattformen vår er tilgjengelig med glasspanel på alle 4 sider slik at du får det meste ut av det naturlige lyset og de vakre utsiktene i hjemmet ditt.

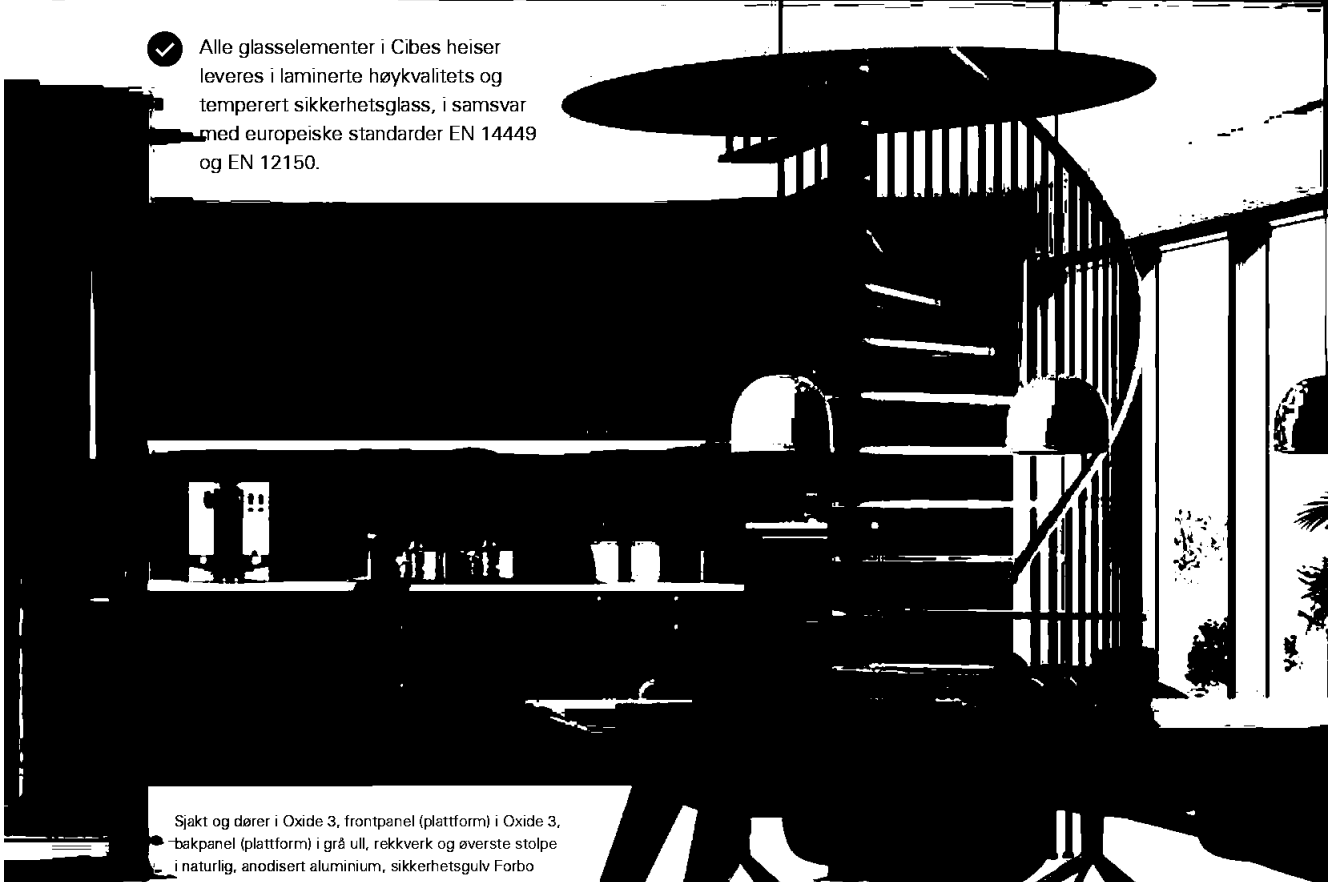
16

CIBES Air Brochure 2021.pdf





- ✓ Alle glasselementer i Cibes heiser leveres i laminerte høykvalitets og temperert sikkerhetsglass, i samsvar med europeiske standarder EN 14449 og EN 12150.



Sjakt og dører i Oxide 3, frontpanel (plattform) i Oxide 3, bakpanel (plattform) i grå ull, rekkverk og øverste stolpe i naturlig, anodisert aluminium, sikkerhetsgulv Forbo Surestep Material Quartz Stone.





INTUITIVT HEISDESIGN

Øverste sikkerhetskant

Nødstopp og alarm

Heisskjerm

DecoLegno®

Ergonomisk rekkverk

**Innovative sikkerhetsfunksjoner**

Mens de fleste plattformheiser har store og industrielle knapper for nødstop og heisalarm, har det innovative designet til Cibes Air inkorporert disse viktige sikkerhetsfunksjonene på en mye mer elegant måte, i to innfelte knapper plassert på toppen av plattformens bakpanel.

**Ergonomisk rekkverk**

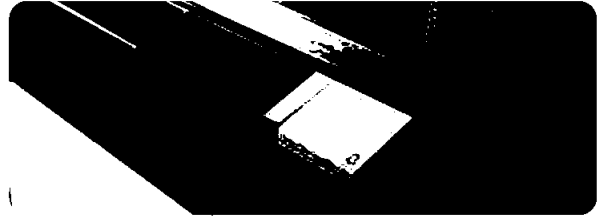
Rekkverket i Cibes Air har et unikt intuitivt design. Du trenger bare plasserer hånden på destinasjonsknappen for å starte og slipper opp trykket for å stoppe. Dette geniale designet bruker ditt naturlige instinkt til å lene deg på rekkverket og tilbyr deg og dine nærmeste en uanstrengt heistur.



## Sikkerhetskanten

Den øverste sikkerhetskanten er plassert bak den øverste stolpen på bakpanelet og vil stanse heisen umiddelbart når du tar på den.

Sikkerhetskantene som rammer inn plattformgulvet, stanser heisen ved den minste berøring. Tilgjengelig i alle RAL- eller premiumfarger som et alternativ, og mulig å utstyre med programmerbart LED-lys, gulvets sikkerhetskanten utgjør en viktig del av det generelle heisdesignet.



Sikkerhetskanten med LED-lys

Standard sikkerhetskanten

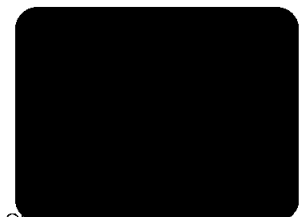
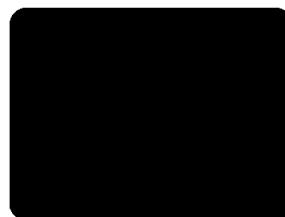
## Heisskjerm

Heisskjermen er på 7" og har en stor etasje-indikator. Skjermen er dekket av et semi-gjennomsiktig speilglass for å skape et elegant og futuristisk utseende.



## DecoLegno®

Dette unike materialet har en matt, fløyelsaktig overflate, som er myk å ta på. DecoLegno® er lett å rengjøre og motstandsdyktig mot riper og fingeravtrykk, og er et veldig slitesterkt materiale. Tilgjengelig for frontpanelet på plattformen i hvit, svart eller beige farge.



Vedlegg 2

30 av 55  
HM00 Piombo Total White

HM01 Piombo Beige

CIBES Air Brochure - 2021.pdf  
HM07 Piombo Nero

19



Sjakt og dører i Oxide 5, frontpanel (plattform)  
i Oxide 5, bakpanel (plattform) i grå ull, rekkverk og  
øverste stolpe i RAL 9005, tilpasset laminatgulv.

## TRINNVIS GUIDE TIL KJØP AV HJEMMEHEIS

### Utforsk behovene dine

Å vite hvordan du vil at heisen skal passe inn i hjemmet og hverdagen er det første trinnet for å finne den perfekte hjemmeheisen. Vi hjelper deg hvert steg på veien.

### Profesjonell rådgivning

Du kan alltid bestille en gratis konsultasjon med din lokale Cibes-forhandler, uten binding. Din lokale forhandler vil gi deg råd om den beste heiskonfigurasjonen for ditt hjem og kravene, og vil forbli ditt viktigste kontaktpunkt gjennom heisprosjektet.

### Design heisen din

Foretrekker du nøytrale, livlige eller dempede farger? Skal heissjaktet være av stål, glass eller en kombinasjon av disse? Ønsker du at heisgulvet skal matche dine egne gulv? Vi tilbyr deg full frihet til å lage et heisdesign som passer inn i ditt hjem og din livsstil.

### Bestilling og tilbud

Din Cibes-forhandler vil gi deg et tilbud og heistegninger. Prisen på heisen vil avhenge av ditt valg av plattformmodell, heisdesign og antall etasjer. Så snart du har godkjent heisspesifikasjonen og tegningene, vil din Cibes-forhandler bestille heisen fra fabrikkens vår.

### Levering og installasjon

Din Cibes-forhandler tar seg av logistikken, du trenger bare å avtale installasjonsdatoen. Alle heisene våre er produsert i Sverige, og produksjonstiden er vanligvis mellom 6–8 uker. Når heisen er levert rett utenfor døren vil heisinstallasjonen bare ta noen få dager.

### Cibes-forpliktelsen

Heisen din gjennomgår omfattende tester og kvalitetskontroller før den forlater fabrikkens vår og kommer med produsentgaranti på 2 år. Våre strenge miljøretningslinjer tar hensyn til heisenes livssyklus; fra innkjøp og produksjon til energiforbruk og gjenvinning.



Sjakt og dører i RAL 7024, frontpanel (plattform) i DecoLegno®  
HM07 Nero, bakpanel (plattform) i eik, rekkverk og øverste stolpe  
i RAL 7024, tilpassede gulvfliser i betong.

## TING Å VURDERE NÅR DU KJØPER HEIS

### En heis som passer livsstilen din

Når du bestemmer deg for å kjøpe en heis, er det viktig å vurdere hvordan du vil bruke heisen i hverdagen din. Trenger du heis for bare én person eller for flere personer? Trenger heisen plass til rullestol eller vil den bare brukes for komfort?

### Minimal oppussing

Uansett om du bor i en tosidig leilighet, rekkehus eller frittliggende villa, er hjemmeheisen Cibes Air et godt valg takket være den modulære, plassbesparende konstruksjonen. Cibes Air leveres med en ferdig heissjakt og krever ingen omfattende oppussing.

### Finne den rette plassen

Den kompakte konstruksjonen og det store utvalget av heisstørrelser gjør at Cibes Air kan integreres sømløst med de fleste hjem. Denne hjemmeheisen passer inn i utrolig trange og smale rom, som de små og ubrukte hjørnene i huset ditt eller tonrommet i midten av trappen din.

### Hold familien trygg

Du bør alltid sørge for at heisen du bestemmer deg for å kjøpe, er i samsvar med dine nasjonale sikkerhetsforskrifter. Cibes Air er et CE-merket produkt, sertifisert av Notified Body Liftinstituut og i samsvar med alle relevante EU-standarder og -sikkerhetskoder.

### Lag ditt eget skreddersydde design

Få mest mulig ut av muligheten din til å forvandle heisen til en vakker arkitektonisk konstruksjon. Cibes Air gir deg friheten til å kombinere farger og materialer for å skape et design som passer perfekt sammen med hjemmets dekorative stil og arkitektur.

### Bærekraftig teknologi

Cibes tar miljøansvar fra innkjøp til gjenvinning. Vårt valgfrie drivsystem, Cibes EcoSilent, bærer energimerke A og reduserer energiforbruket til hjemmeheisen din med 45 %, noe som er en god investering for ditt hjem og for planeten.

### Lydnivå og komfort

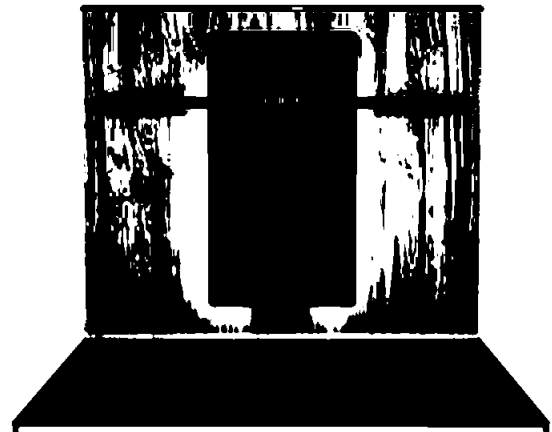
EcoSilent-drivsystemet gjør at heisen din kjører så jevnt og stille at den smelter helt sammen med lydene fra hverdagen din. Dette geniale drivsystemet er en must-have, hvis du vil gi deg selv og familien et overlegent nivå av komfort.



## DESIGN HEISENS INNSIDE

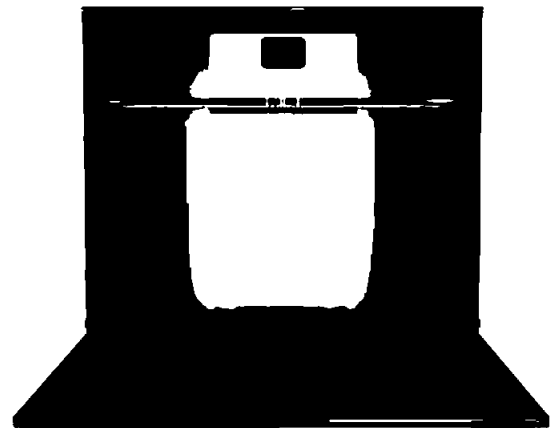


...bakpanelet og høyglans svar  
...for frontpanelet. For bakpanelet med  
...allier blond eik og valgt mellom  
...trearter med ulik karakter og korn som passer inn i den  
...dekorative stilen til de fleste moderne hjem.



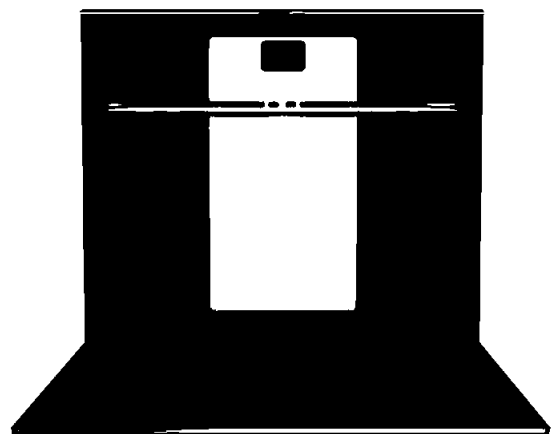
### CIBES AIR TEXTILE

Cibes Air Textile-designet er en leken kombinasjon av design med naturstoff og elegant metall. Velg mellom den varme luksusen av ull eller den strukturerede elegansen av lin for bakpanelet på plattformen. Leveres i hvit som standard, frontpanelet gir deg valget mellom til nær 300 nyanser fra RAL-diagrammet og vår egen premium fargeamling.



### CIBES AIR METAL

Leveres med et svart bakpanel og et hvitt frontpanel som standard, og Cibes Air Metal-design gir deg muligheten til å lage din egen unike fargekombinasjon fra nærmere 300 nyanser av RAL-diagrammet og vår premium fargesamling. Enten du foretrekker monokrom harmoni eller livlige fargekombinasjoner, er dette designet et godt valg.

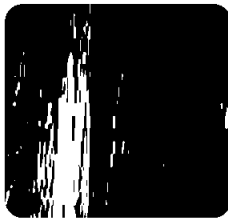


CIBES Air Brochure 2021.pdf

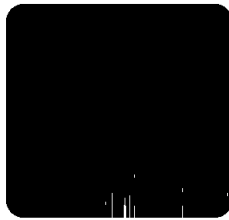
## CIBES AIR ALTERNATIVER

### VARM WOOD

Cibes Air Wood tilbyr deg valget mellom blond eik eller honningfargetet bambus, to elegante tresorter med ulike karakterer og korn.



EIK



BAMBUS

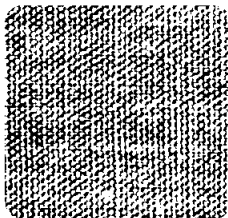
Frontpanelet har en skjerm på 7" med nivåindikator, dekket av et elegant speilglass.

#### Andre plattformalternativer inkluderer:

- Rekkverk og sikkerhetskanter i alle RAL- eller premiumfarger.
- Frontpanel i alle RAL- eller premiumfarger.
- Valget mellom 10 ulike sikkerhetsetasjer, eller muligheten for å montere dine egne fliser eller tre-laminatgulv.\*

### MYK TEXTILE

Dekk til plattformens bakpanel med elegant, lyseblå lin eller varm, grå ull for å gi heisen din et mykt og sofistikert utseende.



LIN



ULL

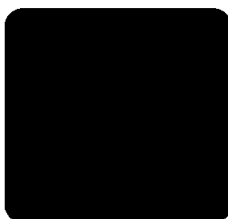
Frontpanelet har en skjerm på 7" med nivåindikator, dekket av et elegant speilglass.

#### Andre plattformalternativer inkluderer:

- Rekkverk og sikkerhetskanter i alle RAL- eller premiumfarger.
- Frontpanel i DecoLegno® eller i alle RAL- eller premiumfarger.
- Valget mellom 10 ulike sikkerhetsetasjer, eller muligheten for å montere dine egne fliser eller tre-laminatgulv.\*

### STILIG METALL

Vårt metalldesignkonsept gir deg et veldig rent og tidløst utseende samt nesten uendelig designmuligheter når det gjelder fargekombinasjoner.



RAL 9005

RAL 9016

Frontpanelet har en skjerm på 7" med nivåindikator, dekket av et elegant speilglass.

#### Andre plattformalternativer inkluderer:

- Rekkverk og sikkerhetskanter i alle RAL- eller premiumfarger.
- Frontpanel i DecoLegno® eller i alle RAL- eller premiumfarger.
- Valget mellom 10 ulike sikkerhetsetasjer, eller muligheten for å montere dine egne fliser eller tre-laminatgulv.\*

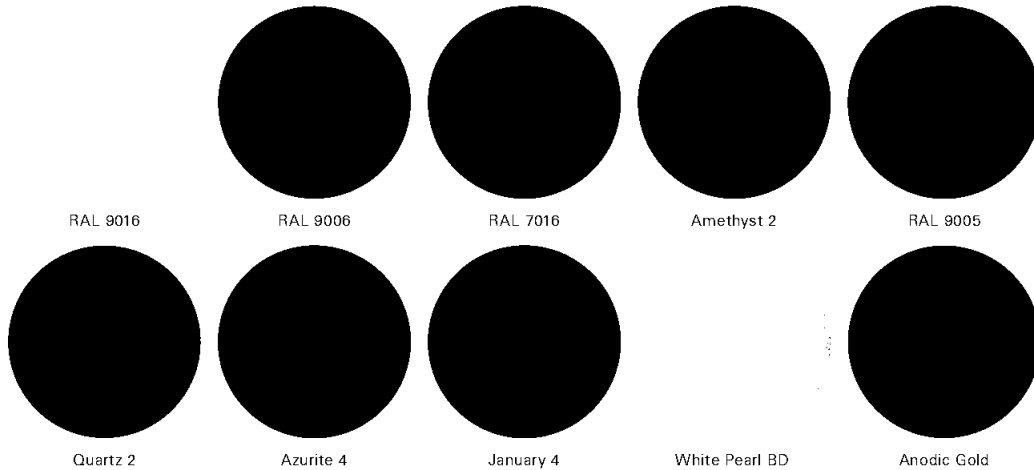
\* Når plattformen er forberedt for fliser/laminat, trenger heisen en 70 mm grop. Fliser/laminat kan være maksimalt 20 mm tykk.



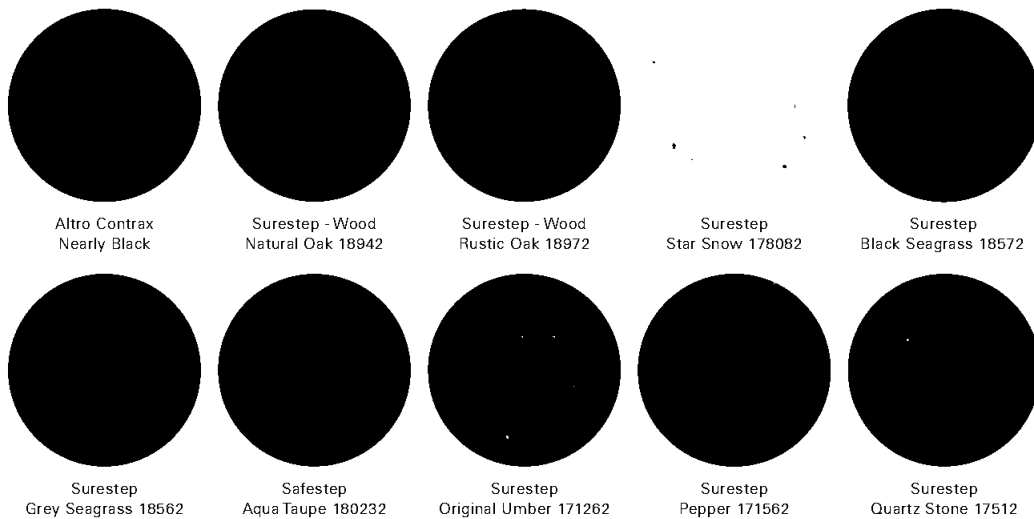
## SKREDDERSY HJEMMEHEISEN DIN

### FARGER

Cibes Air gir deg frihet til å kombinere ulike farger og materialer for å lage ditt eget skreddersydde design.

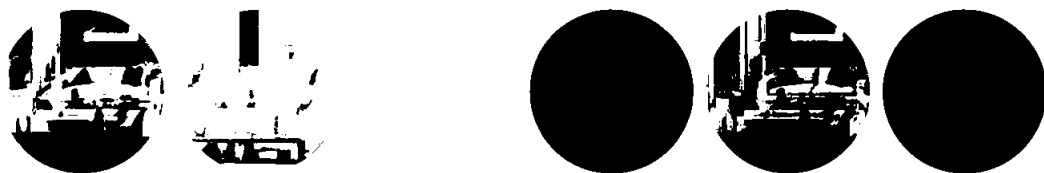


### GULVALTERNATIVER



Heisegulvet leveres i mørkegrått, sklisikker PVC som standard, men vi tilbyr et bredt spekter av forskjellige gulvstiler. Velg fra våre standard gulvmaterialer som treverk eller stein. Eller tilpass ditt eget gulv med laminat eller fliser.

### SJAKT OG DØRER I GLASS



Vedlegg 2 Clear glass

Arctic Snow

Polar White

35 av 59

Light Fume Brown

Light Fume Grey

CIBES Air Brochure\_2021.pdf Dark Fume Brown

## LAG DITT UNIKE DESIGN

### TRE

Forbedre hjemmets skjønnhet ved å kombinere forskjellige farger og teksturer med favorittkornet ditt.



Sjakt: Pulverlakkert i RAL 5014, tonet glass  
Bakpanel: Eik Frontpanel: Pulverlakkert i RAL 5014 Rekkverk og øverste sikkerhetskant:  
Natureloksert aluminium Gulv: Gulv i tilpasset trelaminat.



Sjakt: Pulverlakkert i Alesta Amethyst 2, tonet glass Bakpanel: Frontpanel i bambus: Svart DecoLegno Piombo HM07 Rekkverk og øverste sikkerhetskant: Natureloksert aluminium Gulv: Tilpassede fiiser.



Sjakt: Pulverlakkert i RAL 9016, gjennomsiktig glass Bakpanel: Eik Frontpanel: Hvit Black DecoLegno Piombo HM00 Rekkverk og topp sikkerhetskant: Pulverlakkert i RAL 9016 Gulv: Tilpassede fiiser.

### TEKSTIL

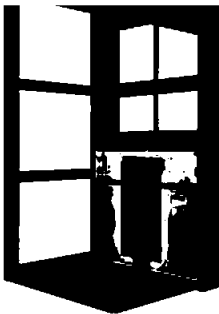
Kombiner de rike teksturene av ull og lin med forskjellige farger for å gi mykhet og eleganse til interiøret ditt.



Sjakt: Stålpener pulverlakkert i RAL 1019  
Bakpanel: Lyseblå lin Frontpanel: Pulverlakkert i RAL 1019 Rekkverk og øverste sikkerhetskant:  
Natureloksert aluminium Gulv: Gulv i tilpasset trelaminat.



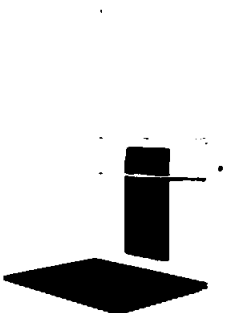
Sjakt: Pulverlakkert i Roman Gold, gjennomsiktig glass Bakpanel: Grå ull Frontpanel: Pulverlakkert i Roman Gold Rekkverk og øverste sikkerhetskant:  
Natureloksert aluminium Gulv: Standardgulv Altro Contrax, svart.



Sjakt: Pulverlakkert i RAL 8022, gjennomsiktig glass Bakpanel: Grå ull Frontpanel: Pulverlakkert i RAL 6020 Rekkverk og øverste sikkerhetskant: Pulverlakkert i RAL 9005 Gulv: Surestep Material Black Seagrass.

### METALL

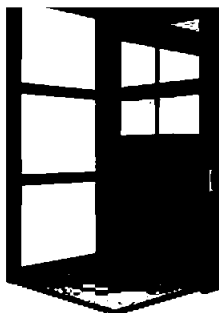
Bland og match forskjellige farger for god kontrast, eller bruk et monokromt heisdesign for å skape ro og harmoni.



Sjakt: Standard hvite stålpener Bakpanel: Pulverlakkert i RAL 9016 Frontpanel: Pulverlakkert i RAL 9005 Rekkverk og øverste sikkerhetskant: Naturlig eloksert aluminium Gulv: Standardgulv Altro Contrax, svart.



Sjakt: Naturlig eloksert aluminium, gjennomsiktig glass Bakpanel: Pulverlakkert i RAL 9016 Frontpanel: Pulverlakkert i RAL 7004 Rekkverk og øverste sikkerhetskant: Naturlig eloksert aluminium Gulv: Surestep Material Quartz Stone



Sjakt: Pulverlakkert i RAL 7021, gjennomsiktig glass Bakpanel: Pulverlakkert i RAL 7021 Frontpanel: Pulverlakkert i RAL 7021 Rekkverk og øverste sikkerhetskant: Pulverlakkert i RAL 7021 Gulv: Surestep Material Black Seagrass

Vedlegg 2

CIBES A1 Brochure 2021.pdf



## CIBES AIR®

Mens vanlige heiser tar uker å installere og krever store byggearbeider, kan Cibes Air installeres i løpet av få dager og krever bare minimal oppussing. Hemmeligheten er vårt plassbesparende, modulære konsept, som reduserer den strukturelle innvirkningen på hjemmet ditt og minimerer avbrudd i ditt daglige liv.

### Modulær heissjakt

Ingen behov for mursjakt, en ferdig heissjakt av glass eller stålpaneler er alltid inkludert.

### Redusert heisgrop

Heisen kan installeres med 0 mm grop eller med en grunne grop på bare 50–70 mm.\*



### STANDARDS OG SERTIFIKATER

Sertifikattype  
Grønt merke / energisertifikat:  
A med EcoSilent-driver  
B med standarddriver  
I henhold til VDI 4707



### Redusert topphøyde

Topp høyden på 2250 mm passer godt under de fleste tak.

### Energisparende LED-teknologi

Taket og plattformen er opplyst av holdbare og energibesparende LED-lys.

### Skruedrevet system

Pålitelig 100 % elektrisk skruedrevet system, ingen hydraulikk.

### Ingen maskinrom

Maskineriet passer inn i sjakten, uten behov for et eget maskinrom.

### Tilpasningsdyktig plattformdesign

Tilpasningsdyktig plattformdesign, tilgjengelig i en rekke materialer og farger.

\*70 mm hvis heisgulv med fliser/laminat

## ECOSILENT-DRIVSYSTEM (ALTERNATIV)



### DRIVENHET

For å sikre stille og energieffektiv drift har EcoSilent-drivenheten en spesiell motor samt tilpasset girkasse og bremsler.



### LØFTESKRUE

Løfteskruen har 3 ganger høyere stigning og jevne skruelødd for jevn, komfortabel og praktisk talt lydløs kjøring.



### LØPEHJUL

Unike løpehjul fungerer som grensesnitt mellom føringene og plattformen. Løpehjul reduserer friksjon med 90 %.



### LYDISOLERING

Drivenheten er lukket i et elegant, lydisolert metallhus, som reduserer lyddemping og dekke drivenheten.

## TEKNISK INFORMASJON

### LED-LYS

Energibesparende og holdbar akselbelysning



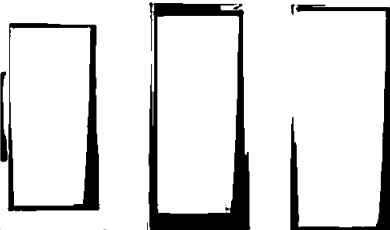
### LÅSESYSTEMER

Vi tilbyr ulike låsesystemer for heisen din.



### DØRALTERNATIVER

Stål, aluminium eller brannklassifisert.

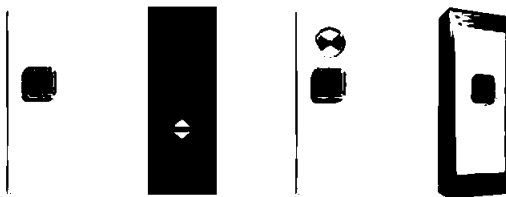


A20 (EI60G)

AL5

AL6

### HEISKNAPPER



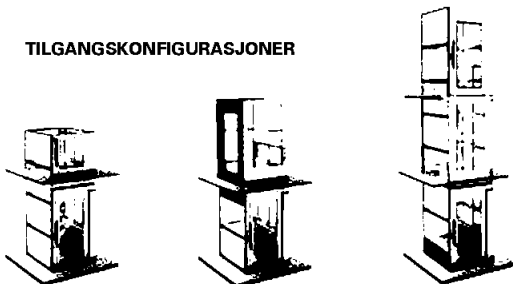
Heisknapp. Hvit, grå eller svart ansiktsplate.

Berøringsskjerm-heisknapp. Integreert indikator for etasjer.

Heisknapp. RFID-etikettleser for automatisk låsing.

Ekstern heisknapp.

### TILGANGSKONFIGURASJONER



En inngang (2 stopp)  
Vedlegg 2

Tilstøtende (2 stopp)

Gjennomgang (3 stopp)  
38 av 59

### PLATTFORMSTØRRELSE OG MERKELAST

CIBES AIR PLATTFORMHEIS - LAV BAK 1250 MM

Plattformstørrelse, mm (bxh)	Merkelastd
800 x 830	300 kg, 3 personer
1000 x 830	300 kg, 3 personer
1000 x 930	300 kg, 3 personer
1100 x 930	300 kg, 3 personer
800 x 1217	400-500 kg, 4-5 personer
900 x 1467	400-500 kg, 4-5 personer
1000 x 1267	400-500 kg, 4-5 personer
1000 x 1367	400-500 kg, 4-5 personer
1000 x 1467	400-500 kg, 4-5 personer
1100 x 1467	400-500 kg, 4-5 personer
1100 x 1597	400-500 kg, 4-5 personer

### TEKNISK SPESIFIKASJON

Heisplassering	Innendørs
Merkelast	300–500 kg
Nominell hastighet	0,15 m / s
Maks. Reise	13 m
Maks. antall stopp	6
Topp høyde	2250/1300 mm
Høyde på plattform bak	1250 mm
Heisgrop	0/50/70 mm*
Heissjakt	Modulær heissjakt i stål eller glass
Dører	Enkelt hengslet
Dørmodeller	Ståldører, ståldører, aluminium-dører, brannklassifiserte dører **
Dørklar åpning ståldører (bxh)	900 x 2000 mm ***
Dørklar åpning stålport (bxh)	900 x 1300 mm ***
Dørklar åpning aluminiumdører (bxh)	900 x 2070 mm***
Dørklar åpning brannklassifiserte dører (bxh)	900 x 2000 mm***
Drivsystem	Skrue og mutter, med sikkerhetsmutter
Kontrollsystem	Mikro-datamaskinbasert
Strømforsyning	3 x 400 VAC 50/60 Hz 16 A (standard), 1 x 230 VAC eller 3 x 230 VAC (alternativ)
Motoreffekt	2,2 kW
Produsert i	Sverige

\* 70 mm heisgrop, hvis plattformen er klargjort for fliser / laminat.

\*\* Dører er brannklassifisert som EI60 i henhold til EN 81-58. Brannklassifiserte dører må kombineres med en stedbygd aksel med tilsvarende eller høyere brannklassifisering, avhengig av lokale forskrifter.

\*\*\* Standard dørklar åpning for plattformbredde 1000–1100 mm.



## CIBES LIFT GROUP BRINGER FOLK SAMMEN

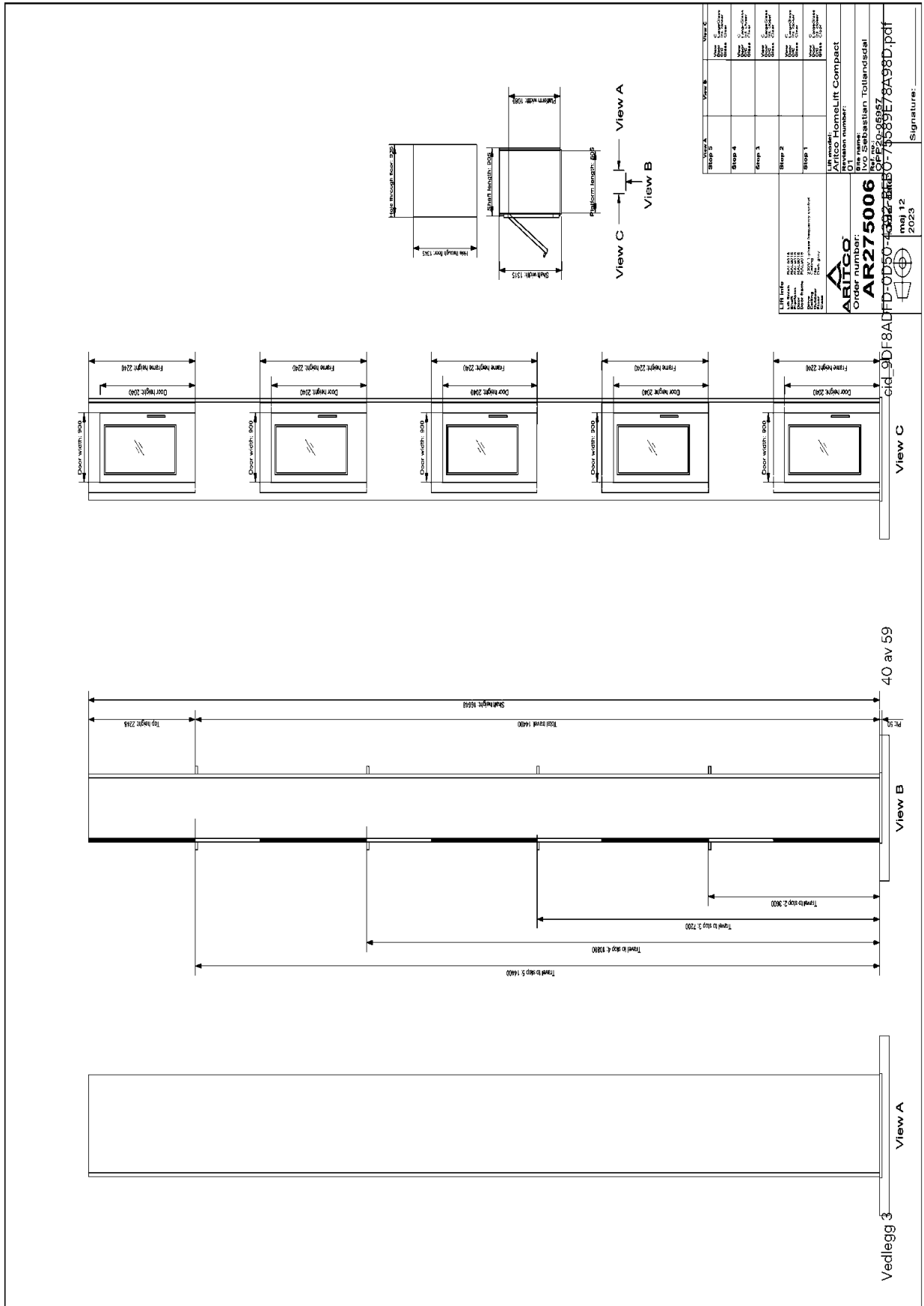
Cibes Lift Group ble grunnlagt i 1947 og er en verdensledende produsent av plass-be sparingende, modulære heiser. Svensk ingeniørkunst av høy kvalitet og flott skandinavisk design er hemmelighetene bak vår suksess. Alle heiser produseres i vår fabrikk i Sverige og distribueres til mer enn 50 land via et nettverk av 200 sertifiserte forhandlere.

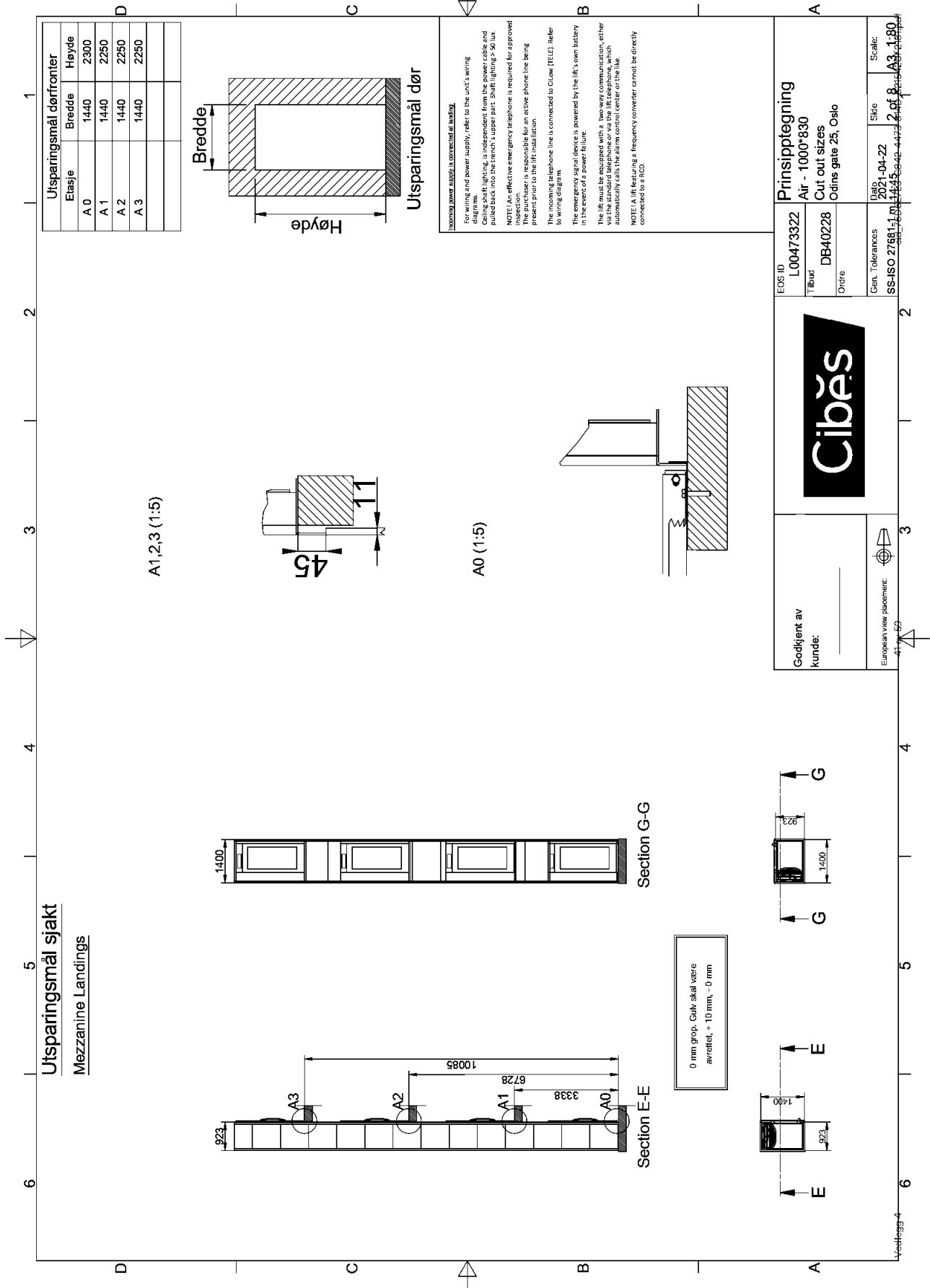
Alle Cibes heismodeller bærer CE-merket og gjennomgår omfattende tester og kvalitetskontroller før de forlater fabrikkene. Våre heiser er sertifiserte produkter som oppfyller europeiske kvalitetsstandarder, maskindirektiv 2006/42/EF og EN 81-41. Denne produktinformasjonen er generell, og vi forbeholder oss retten til å endre produktdesign og spesifikasjoner. Avvik i fargegjengivelse kan forekomme. For kritisk fargematch anbefaler vi fysiske fargeprøver. Merke: Cibes Lift, eies av Cibes Lift Group AB. © CIBES LIFT GROUP AB

# Cibes

[www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no) [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)

NO.2021.02









Jan Minge

31.01.2023

Til: Ivo Sebastian Sebastian Totla...

## Cibes Lift Norge- Odins gate 25

God ettermiddag.

Ny revidert pris iht tidligere tilbud er kr. **398 900,- eks mva.**



Jan Minge  
Cibes Lift Norge AS  
Billingstadsletta 13 1396 Billingstad Norway  
Telefon, sentral: 56 32 00 09  
Mobil: 93470630  
[www.cibes.no](http://www.cibes.no)



(f) (in)

*Innholdet i denne kommunikasjonstråden kan være konfidensielt og bare ment for bruk av den enkelte eller enheten den er rettet mot. Alle personopplysninger vil bli behandlet i samsvar med Cibes Lift Groups personvernerklæring, som er tilgjengelig [her](#). Dersom noen av våre bankdetaljer endres vil vi varsle deg via brev, telefonsamtale eller via et møte, men aldri via e-post.*



# Prisestimat og tegning Aritco HomeLift Compact 5-stopp

Hei.

Se vedlegg for prisestimat og tegning. Aritco er en meget solid svensk produsent.

Husk at dette blir ett prisestimat og siden jeg ikke har vært på befaring antar jeg bare hvor dører skal stå og hvordan de skal hengsles, og hva som er maskinsiden. Alt dette kan uansett endres ved en bestilling. Utenom det tok jeg standardvalg.

Hvis du lurer på noe vennligst ta kontakt.

Med vennlig hilsen / Best regards

**Chriss Jonassen**

Teknisk Selger / Technical Sales

T: +47 21 97 97 00 M: +47 957 32 575,  
[chriss.jonassen@tkelevator.com](mailto:chriss.jonassen@tkelevator.com)



image\_1.pdf

TK Home Solutions Norge



Ivo Sebastian Totlandsdal

Oslo 12.05.2023  
Opp.nr: 20-05957

## Prisestimat på løfteplattform i sjakt, type Aritco HomeLift Compact 5-stopp. Levert og montert i Oslo.

### Oversikt:

Last [kg]	Antall stopp /dører	Plattform B*D [mm]	Døråpning B*H [mm]	Lysmål B*D [mm]	Sjakhøyde øverste plan [mm]	Løfte-høyde ca. [mm]	Pris kr Ekskl. mva.
250	5/5	805x1080	900x2000	935x1345	2248	14400	590.000

Pluto – Løfteplattform fra TK Home Solutions

Elektrisk skruedrift (0,15 m/s. Kjøring med påholden knapp (iht. maskindirektivet).  
Apparatskap 230V 1-fas 16A integrert i stativet, øverste etasje. Nødevakuering med batteribackup. Eksternt servicepanel. Vår løfteplattform har et bredt utvalg i tilbehør og spesialtilpassinger, se vedlagt brosjyre.  
Ta kontakt dersom annet tilbehør er ønskelig.

### Følgende er inkludert i tilbudet.

- ✓ Overlevering / opplæring til byggeleder eller byggets representant ved ferdigstilling
- ✓ Integrert alarmtelefon – GSM type, SIM-kort M2M må fremskaffes \*
- ✓ Sjaktevegger standard standard RAL9016
- ✓ Automatisk Ledlys
- ✓ Trådløse tilkallingsknapper
- ✓ Panoramaglass i dører
- ✓ Utvendige aluminiumsprofiler i samme farge som sjakt
- ✓ Fothylle i front

### Opsjoner.

f.eks glass, RALfarge, Automatisk døråpner

### Ettersyn.

Etter Byggteknisk forskrift (TEK17) §16-1. anbefales det 2 ettersyn pr. år for denne type løfteplattform.

Eier av løfteplattformen er ansvarlig for at løfteinnretningen som er i bruk, er sikkerhetsmessig forsvarlig, og at det utføres vedlikehold og ettersyn med denne.

**#Ved signering av Ettersynskontrakt tilbyr vi det første ettersynet uten kostnad#**

Leveringstid og godkjenning fra Plan og Bygg.

TK Home Solutions NV Filial Norge, Brobekkveien 38, Postboks 6877, 0687 Oslo

T: +47 21 97 97 00, F: +47 21 97 97 00, [ordre.home.no@tkelevator.com](mailto:ordre.home.no@tkelevator.com) | <https://homesolutions.tkelevator.com/no-no/>

Vedlegg 8 Foretaksregister: NO 915 103 197 MVA, Swift: ESSENNOIX, IBAN: NO0997500221638, Kontonr: 9750.07.21638 StartBANK ID:139364 Prisestimat Aritco HomeLift Compact 5-stopp





Produksjonstid Ca. 8-10 uker etter godkjent heistegning og signert sjekklister, og at avtalt forskudd er registrert inn på konto. Monteringstid er beregnet til ca 1 uke, og monteres etter avtale. Kjøper er selv ansvarlig for å søke å innhente godkjenning fra Plan - bygningsetat i aktuell Kommune. Omkostninger vedr. søknad Plan- og Bygningsetat omfattes ikke av dette tilbudet. Under ferieavvikling perioder med mange helligdager etc. kan det komme opp i 12 uker. Leveringstiden regnes fra mottatt skriftlig ordre, registrert innbetaling av forskudd og at Igangsettelsestillatelse fra Plan- og bygningsetaten i den aktuelle kommunen foreligger.

Hvis det ikke foreligger andre bygningsmessige arbeider kan vi ordne med søknad til arbeidstilsyn og kommune uten kostnad. Men det vil komme et behandlingsgebyr fra kommunen som sendes direkte til dere.

#### Registrering og meldeplikt til nasjonalt installasjonsregister.

Staten krever registrering over installerte løfteinnretninger og ulykker med løfteinnretninger. Vi vil registrere løfteinnretningen etter utført installasjon, men ved eierskifte, eller når installasjonen tas permanent ut av drift, er eier selv ansvarlig for å melde dette til Kommune og Nasjonalt installasjonsregister (NIREG).

#### Bygningsmessige arbeider.

Fremføring og tilkobling av strøm til løfteplattformen skal utføres av autorisert el. installatør. Dette arbeidet samt eventuelle bygningsmessige arbeider som f.eks. sjakttilslutning mot eksisterende vegg, gulv og tak omfattes ikke av tilbudet. Temperaturkrav skal til enhver tid være innenfor + 5 til + 40 °C utenfor sjaktdører og i helssjakt.

Med vennlig hilsen  
TK Home Solutions  
Chriss Jonassen

Tlf: 957 32 575

Dato / Sted: .....

Tilbud godtatt underskrift: .....

Underskrift blokkbokstaver: .....

## GENERELLE SAGLSBETINGELSER

TK Home Solutions NV Filial Norge, Brobekkveien 38, Postboks 6877, 0687 Oslo  
T: +47 21 97 97 00, F: +47 21 97 97 00, [ordre.home.no@tkelevator.com](mailto:ordre.home.no@tkelevator.com) | <https://homesolutions.tkelevator.com/no-no/>  
Foretaksregister: NO 915 103 197 MVA, Swift: ESSENNOIKX, IBAN: NO0997500221638, Kontonr: 9750.07.21638 StatBANK ID:139364  
Vedlegg 8 46 av 59 Prisstimat Aritco HLC 5-stopp.pdf



## 1. Innledning/Generelt.

Disse salgsbetingelser gjelder for alle leveranser fra selger til kjøper, med mindre annet er skriftlig avtalt. Der ikke annet er særskilt bestemt i disse betingelser, gjelder lov om kjøp av 13.mai 1988 nr 27.

Alle summer i salgsbetingelsene er eks. mva.

Gjelder det forbrukerkjøp, gjelder lov om forbrukerkjøp (forbrukerkjøpsloven) av 21.juni 2002 nr. 34.

## 2. Levering.

Kjøper er ansvarlig for å klargjøre installasjonssted for utstyret, herunder sørge for nødvendige tilslutninger eller lignende. Dersom selger må klargjøre installasjonsstedet, uten at dette er avtalt på forhånd eller hvor selger må benytte ekstra mannskap på grunn av bygningsmessige forhold, vil dette skje for kjøpers regning og risiko. Selger har ikke ansvar for feil eller forsinkelser som måtte oppstå som følge av mangler ved installasjoner kjøper er ansvarlig for. Hvis kjøper ikke kan motta varen/gjenstanden til avtalt tid, vil lagring besørges for kjøpers regning og risiko. Dersom selger ikke skal forestå installasjon av gjenstanden vil tidspunktet for levering følge kjøpslovens bestemmelser slik at levering anses å ha funnet sted når vare er overlevert selvstendig fraktfører. Når selger selv forestår leveringen, eller kunden henter varen hos selger, finner leveringen sted ved overlevering til kjøper. Ved levering går risikoen for gjenstandens tilfeldige undergang over på kjøper.

## 3. Varen/Produktet.

Varen og/eller tjenesten som leveres er slik som beskrevet i tilbud, ordrebekreftelse eller kontrakt.

Opplysninger hentet fra andre steder er bare bindende i den grad de er henvist til i tilbud, ordrebekreftelse eller kontrakt. Installasjon, igangsetting og opplæring må avtales særskilt og inngår dersom annet ikke er opplyst i tilbud, ordrebekreftelse eller kontrakt. Tilbud står ved lag i 90 dager.

## 4. Priser.

Priser er oppgitt eks. mva, inkl. frakt.

Dersom det i tidsrom mellom tilbud/bestilling og betalingstidspunkt blir vedtatt endringer i offentlige avgifter og skatter, ekstraordinære situasjoner vedrørende fraktpriser ( krig, pandemi, osv), gebyrer eller det inntreffer endringer i forholdet mellom valuta til selgers leverandør og selger med mer enn to prosentpoeng, har selger rett til å belaste hele endringen hos kjøper. Pristilbudet gjelder montasje innenfor normal arbeidstid man-fre. Ved kjøp av flere produkter, er pris oppgitt for felles levering og montering, dersom ikke annet er oppgitt i tilbudet.

## 5. Betaling.

Dersom ikke annet er avtalt, faktureres kontraktsummen i 3 terminer slik:

1. 35% av kontraktsummen ved kjøpekontraktens inngåelse (produktet settes i produksjon når summen er registrert inn på konto)
2. 35% av kontraktsummen registrert inn på konto 5 virkedager før levering av materiell på byggeplass.
3. 30 % ved ferdig installering.

Kredittid er 20 dager. Ved forsinkelse som skyldes forhold kjøper er ansvarlig for skal betaling skje i h.h.t. opprinnelig tidsplan. Ved forsinket betaling belastes kjøper forsinkelsesrente i h.h.t. lov om renter ved forsinket betaling fra forfall til betaling har funnet sted.

## 6. Reklamasjonsrett.

TK Home Solutions NV Filial Norge, Brobekkveien 38, Postboks 6877, 0687 Oslo

T: +47 21 97 97 00, F: +47 21 97 97 00, [ordre.home.no@tkelevator.com](mailto:ordre.home.no@tkelevator.com) | <https://homesolutions.tkelevator.com/no-no/>

Vedlegg 8 Foretaksregister: NO 915 103 197 MVA, Swift: ESSENNOIX, IBAN: NO0997500221638, Kontonr: 9750.07.21638 StatBANK ID:139364  
47 av 59 Prisstimat Aritco HLC 5-stopp.pdf



Kjøper har reklamasjonsrett kun for feil som skyldes fabrikasjons- og materialfeil. Reklamasjonsretten bortfaller 12 mndr. etter levering, jfr.pkt. 2.

I denne perioden forplikter selger seg til å foreta gratis reparasjon og utskifting av defekte deler på sitt hovedverksted eller hos kjøper etter selgers vurdering.

Ved forsinket levering som skyldes forhold på kjøpers side, løper reklamasjonsretten fra den dag levering skulle ha funnet sted.

Reklamasjonsretten bortfaller hvis det er gjort tilkoblinger eller inngrep i varen uten selgers samtykke. Det samme gjelder dersom skade oppstår som følge av ukyndig eller feilaktig bruk, mangelfullt vedlikehold, feil ved strømforsyning

eller andre ytre påvirkninger. Dersom kjøper ved en reklamasjon ikke har gjort opp forfalt kjøpesum, kan selger utsette utbedring av mangel inntil forfalt kjøpesum er betalt.

Reklamasjonsretten omfatter ikke ordinært vedlikehold, deler og arbeid som er en følge av normal slitasje, slik som drivreimer, stabilisatorklosser, gummiforinger, slanger, sikringer o.l. eller oppgradering av programvare.

## 7. Reklamasjonsfrist.

Ved mottak må kjøper undersøke varen grundig og reklamere åpenbare mangler straks og senest innen 14 kalenderdager. Mangler som først kan oppdages etter montering og/eller igangkjøring, må påberopes innen 14 kalenderdager etter at mangelen blir oppdaget. Samme frist gjelder også når kjøper senere oppdager mangler ved produktet som gir grunnlag for reklamasjon.

## 8. Reparasjon.

Reparasjon etter utløp av reklamasjonsfrist eller av feil som ikke faller inn under kjøpers reklamasjonsrett, bekostes i sin helhet av kjøper. Dette er en ordinær reparasjonsavtale, der kjøper bærer alle kostnader.

For slike reparasjoner har kjøper en reklamasjonsrett på 6 måneder for den/de feil som er utbedret, fra det tidspunkt varen er ferdig reparert og stilt til kjøpers disposisjon. Reklamasjonsretten bortfaller hvis det er gjort tilkoblinger eller inngrep i varen uten selgers samtykke. Det samme gjelder dersom skade oppstår som følge av ukyndig eller feilaktig bruk, mangelfullt vedlikehold, feil ved strømforsyning eller andre ytre påvirkninger. Dersom kjøper ved en reklamasjon ikke har gjort opp forfalt kjøpesum, kan selger utsette utbedring av mangel inntil forfalt kjøpesum er betalt.

## 9. Erstatning.

Ved mislighold av kjøpekontrakten kan den part som rammes bare kreve erstatning for dokumentert økonomisk tap etter bestemmelsene i lov om kjøp med følgende begrensninger:

- A. Det dekkes ikke noen form for indirekte tap så som tap grunnet driftsavbrudd, avsavnstap (tap fordi man ikke kan nyttiggjøre seg produktet), tap grunnet at kontrakt med tredjepart faller bort eller ikke blir riktig oppfylt, eller skade på annet enn produktet.
- B. Erstatningen kan ikke overstige kontraktssummen.

## 10. Salgspant

Selger har salgspant i de solgte gjenstander til sikkerhet for sitt krav på kjøpesum med tillegg av renter og omkostninger.

## 11. Taushetsplikt.

TK Home Solutions NV Filial Norge, Brobekkveien 38, Postboks 6877, 0687 Oslo

T: +47 21 97 97 00, F: +47 21 97 97 00, [ordre.home.no@tkelevator.com](mailto:ordre.home.no@tkelevator.com) | <https://homesolutions.tkelevator.com/no-no/>

Vedlegg 8 Foretaksregister: NO 915 103 197 MVA, Swift: ESSENNOIKX, IBAN: NO0997500221638, Kontonr: 9750.07.21638 StatBANK ID:139364  
48 av 59 Prisestimat Aritco HLC 5-stopp.pdf



Partene skal ikke la uvedkommende få tilgang til opplysninger vedrørende den annen parts tekniske innretninger, personalforhold, forretningsmessige analyser og beregninger eller andre forretningsmessige hemmeligheter som parten får kunnskap om i forbindelse med avtaleinngåelse og gjennomføring av leveransen.

## 12. Tvist, Lovvalg, Vernetting.

Eventuell tvist mellom partene skal søkes løst ved forhandlinger. Om partene ikke finner en løsning, behandles saken etter norsk rett for norske domstoler med selgers forretningsadresse som vernetting.

## 13. Force Majeure

Hvis selger blir forhindret som følge av omstendigheter utenfor selgers kontroll, er selger uten ansvar for følgende herav. Både selger og kjøper kan i slike tilfeller ved varig leveringshindring heve avtalen. Ingen av partene kan kreve erstatning av den andre parten ved slik heving.

TK Home Solutions NV Filial Norge, Brobekkveien 38, Postboks 6877, 0687 Oslo

T: +47 21 97 97 00, F: +47 21 97 97 00, [ordre.home.no@tkelevator.com](mailto:ordre.home.no@tkelevator.com) | <https://homesolutions.tkelevator.com/no-no/>

Vedlegg 8 Foretaksregister: NO 915 103 197 MVA, Swift: ESSENNOKX, IBAN: NO0987500221638, Kontonr: 9750.07.21638 StatBANK ID:139364  
49 av 59 Prisstimat Aritco HLC 5-stopp.pdf



Personal – Progressive - Professional  
Cibes – Bringing people together



Side 1 av 3

## SERVICE KONTRAKT LØFTEPLATTFORM/HEIS

Kunde / heiseier: (Fylles ut av andre)	
Kontaktinformasjon heiseier & driftspersonell: (fylles ut av andre)	Navn: * Tel: * E-post: * Org.nr: *
Servicefirma heis:	Cibes Lift Norge AS

Cibes Lift Norge (heretter kalt Cibes) forplikter seg å utføre service og ettersyn (heretter kalt service) av følgende løfteplattform/heis (heretter kalt heis):

Heisnavn	Adresse	Heisnr.	NHK nr.	Antall servicebesøk	Sum pr. besøk eks.mva.
Odins gate 25	0266 Oslo			2	2250,-
				Sum årlig servicekostnad:	4500,-
				Antall heiser:	1

Dato: .....22.04.2021.....

Dato: .....

*Tor Minge*

Signatur: .....

For Cibes Lift Norge AS

Blokkbokstaver: .....

Denne avtalen er utferdiget i 2 eksemplarer, hvor hver av partene beholder sitt eksemplar.

Forts.

Vedlegg til servicekontrakt mellom \_\_\_\_\_ & Cibes Lift Norge AS

Cibes Lift Norge AS  
Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
Tel: +47 56 32 00 09  
Fakttel: +47 907 59 553  
Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Vedlegg 9

50 av 59

Servicekontrakt.pdf



Personal – Progressive - Professional  
Cibes – Bringing people together



Side 2 av 3

## 1.0 Generell informasjon

- 1.1 Cibes ønsker å utføre effektiv service på sine heiser. Derfor bør vi raskt (allerede fra 1 ste servicebesøk) opparbeide enkle adgangsrutiner til heis. Dette også for å ivareta brukere av heis ved heisstans etter ordinær arbeidstid.
- 1.2 Når Cibes overtar en heis etter annet servicefirma, utføres første ordinære servicebesøk. Spesielt med tanke på hvordan heisen er vedlikeholdt fra før, og om det bør skiftes ut deler/komponenter for å ivareta sikker og god drift. Cibes kontakter kunde for å avtale hvorvidt arbeider utover serviceavtale skal utføres, eller ikke.

## 2.0 Priser og betalingsbetingelser

- 2.1 Avtalt pris for service og ettersyn reguleres 1 gang pr. år med dato for regulering 01.01. Pris oppjusteres etter SSB's førte konsumprisindeks, eller tilsvarende indeks, dersom denne opphører. Første dato for regulering vil være 01.01.2022.
- 2.2 Tilbud er gjeldende i 3 mnd fra tilbudsdato.
- 2.3 Sum vil bli del fakturert etterskuddsvis i etterkant av hvert servicebesøk. Forfall pr. 30 dgr

## 3.0 Varighet og oppsigelse

- 3.1 Avtalen løper år for år, og det er 3 mnd. gjensidig oppsigelse av avtalen. Avtalen må sies opp skriftlig.

## 4.0 Cibes sine forpliktelser

- 4.1 Gjennomgang av sjekklister for det enkelte anlegg. Sjekklister fremlegges til kunde på forespørsel, og arkiveres i loggbok på heisen.
- 4.2 Dersom heis har alvorlige mangler (f.eks. overkoplet sikkerhetsserie, defekt heisalarm m.m.) er det vårt ansvar å fysisk stenge av heisen til feil er utbedret.
- 4.3 Cibes skal informere kontaktperson om forhold på heis som går utover normal service, og som krever arbeidstid og / eller materiell. Dette gjelder ikke batteriskift på alarm/nødlis osv.
- 4.4 Følgende materiell vil bli fakturert ved evt. levering på anlegget i forbindelse med servicebesøk: Olje/smøremidler, fett, filler og avfettingsmiddel.
- 4.5 Nød batteri skal skiftes en gang pr. år, og kostnader for batteri og arbeid med utskifting av batteri, vil bli tilleggs fakturert sammen med service og ettersyn.
- 4.6 Cibes skal overholde serviceintervallet. Likevel kan det aksepteres en forskyvning av servicebesøk med 2 mnd.

## 5.0 Kundens forpliktelser

- 5.1 Sørge for rengjøre heis med jevnlig mellomrom (unntatt er sjakkebunn, sjakttak, sjakt, maskinrom.
- 5.2 Sørge for enkel og effektiv adkomst til heis
- 5.3 Sørge for å tilkalle Cibes hvis det oppstår uventede forhold knyttet opp til drift av heis.

## 6.0 Unntatt fra avtalen

- 6.1 Reparasjoner og utkall utover service, etterfylling av hydraulisk olje og ekstraordinær rengjøring av heis.
- 6.2 Alt materiell utover det materiell som er nevnt i pkt. 4.1.
- 6.3 Feil forårsaket av ytre forhold, bygningsmessige arbeider og offentlige gebyrer (inkl. sikkerhetskontroll fra Norsk heiskontroll).

## 7.0 Faste priser (alle priser eks.mva) utover ordinær service (reguleres pr. 01.01. hvert år

- 7.1 Arbeidstid: Innenfor 0730 – 1530 Kr. 1050,- / Timer 50 % Kr. 1.332,- / Timer 100 % Kr. 1.640,-
- 7.2 Utrykningstillegg mellom 1530 – 0730 er Kr. 950,- (gjelder kun innenfor fast transport grense)
- 7.3 Fast transport i omkrets (se s.3) i kontrakten faktureres med Kr. 450,- Km godtgjørelse er Kr. 6,- (gjelder ikke ved ordinær service og ettersyn)
- 7.4 For kunder med to-veis alarm tilknyttet Cibes til enhver tid gjeldende avtalepartner på alarmmottak, faktureres det Kr. 2.200,- (pris gjelder for hele 2021, og kan være gjenstand for regulering hvert år, utover innhold i pkt. 2.1) i tillegg til serviceavtale. Faktura vil bli sendt på slutten av året med 30 dgr.

Cibes Lift Norge AS  
Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
Tel: +47 56 32 00 09  
Fakttel: +47 907 59 553  
Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Vedlegg 9

51 av 59

Servicekontrakt.pdf





Personal – Progressive - Professional

Cibes – Bringing people together

Odins gate 25



Deres ref. Ivo Totlandsdal

Vår ref. JM

Vår dato.22.04.2021

## Tilbud Cibes Air, Metall, løfteplattform «Odins gate 25».

Vi takker for forespørselen, og har herved gleden av å tilby 1 stk. skruedrevet løfteplattform type Air levert og montert. **Cibes Lift Norge er et datterselskap i Cibes Lift Group. Vi leverer TEK17 godkjente løfteplattformer i hele Norge.**

### Nøkkeldata 1

Type løfteplattform	Cibes skruedrevet løfteplattform type Air Metall
TEK17 utrustet	JA, (publikums – og næringsbygg / leilighetsbygg)
Sertifisering	Løfteplattformen er CE merket og typegodkjent (ref. Maskindirektivet 2006/42/EG & EN 81-41). Tester er utført av DNV (Det Norske Veritas)
Last	300 kg
Antall stopp/dører	4 / 4 – lysmål dører = 900x2000 mm
Styreskap	Integrert i sjakkebunn. Elektriker legger opp hovedbryter i nærheten av sjakten i nederste etasje.
Ca. Løfthøyde (gulv-gulv)	10085 mm (pris justeres ved endring +/- 500 mm)
Hastighet	0,15 m/s (med henvisning til krav i maskindirektivet)
Utsparingsmål for sjakt (BxD)	1400 x 993 mm (Mål er medregnet nødvendige klaringer)
Dører begge sider (gjennomgang)	NEI (direkte gjennomgang medfører ikke priskonsekvens)
Plattform mål (BxD)	L-formet plattform med mål 1000 x 830 mm
Grop	Medfølgende skrårampe
Topp høyde (krav til høyde over gulv øverste etg).	Min. 2250 mm (det er medtatt at sjakt føres opp til 2400 mm)
Utførelse sjakt	Komplett sjakt i lakkert RAL 9016 utførelse med hjørneprofiler og lister i natureloksert aluminium. (Se for øvrig tegning vedlagt tilbud)
Manøvrering	Pulskjøring fra utside og påholden knapp fra plattform.
Nødevakuering	Batteri nødсенking (standard)
Utførelse dørfroster	Hele fronter som dekker hele sjaktens bredde. Leveres med stort glassfelt i dørbblad, lakkert i RAL 9016 utførelse. Dører er utstyrt med automatiske døråpnerne.

### Beskrivelse dører (Se for øvrig tegning vedlagt tilbud)

Plan	Type	Hengsling	Dørplassering	Aut.døråpner	Brannklasse dører
1	A20 (glass)	Høyre	Side A	Ja	Nei
2	A20 (glass)	Høyre	Side A	Ja	Nei
3	A20 (glass)	Høyre	Side A	Ja	Nei
4	A20 (glass)	Høyre	Side A	Ja	Nei

Forts.

Cibes Lift Norge AS  
Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
Tlf: +47 56 32 00 09  
Vaktel: +47 907 59 553  
Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Vedlegg 10

53 av 59

Tilbud Cibes Air.pdf



Personal – Progressive - Professional

Cibes – Bringing people together



## SIDE 2

### Nøkkeldata 2

Plassering skinner/løfte skruer	Høyre / Venstre (Skinneplassing mot solid vegg/ramme)
Plassering dørfronter	Se vedlagt tegning
Styring	Ny utviklet CICON styring med enkel avlesing av feilkoder, og enkelt brukergrensesnitt. Standard med batterinødsenkning enhet og frekvensregulert heismotor.
Plattform	L – formet løfteplattform med 1,1 m vertikal panel på skinne side, utstyrt med moderne belyst og integrert manøvertablå (påholden knapp fra plattform – impulsjøring fra dørside). Løfteplattformens vertikale del er pulverlakkert i aluminiums farge, RAL 9006, og gulvet er belagt med grått anti skli gummibelegg. Manøvertablå, håndlist og klemlist er i naturelksert aluminium.
Strømdata/tilførselskabel	<b>Motor: 2,1 KW Frekvensregulert heismotor for myk drift</b> 230 V eller 400 V (frekvensregulert heismotor): 3x2,5 kv + j sikret med 16 A C-kar (100 mA jordfeilvern). Ved 400 V må N leder legges frem til tilkoblingspunkt som er i sjakt plan nederste etasje.

### Inkludert i tilbud

Taleanvisning	--
Etasjeanviser plattform	--
Utvendige etasjeanvisere	--
Avslutningslister topp sjakt	JA (i naturelksert aluminium for fin avslutning av sjakt)
Lysarmatur og stikkontakt i sjaktebunn	JA (ivaretar krav om belysning i sjakt grop)
Tak i sjakt inkl. LED belysning	JA (Tak er utført som platelameller lakkert hvit, RAL 9016. Det leveres LED spot belysning som ivaretar krav til Lux)
Integrert alarm type Safeline MX2 GSM. Programmert til vaktentral	JA Det er krav (ref. NS EN 81-28) til at alarm skal være tilknyttet døgnbemannet vaktentral, og årlig gebyr for alarmmottak er Kr. 2.200,- eks.mva (pris er gjeldende for alle leveranser i 2019). Avtale knyttes direkte mot huseier. Forutsetter GSM signal i bygg. Gebyr vil bli avregnet 1 ste driftsår. (Heisalarm knyttes opp mot GSM abonnement. Sim kort leveres av kunde. Alt. kan sim kort leveres av oss mot et årlig alarm abonnement på Kr. 500,- eks.mva, som kommer som tillegg til gebyr for alarmmottak)
Øvrige inkluderte ytelser	Cibes innehar sentral godkjenning, og det vil bli oversendt samsvarserklæring for PRO og UTF og søknad om ansvarsrett. Egenkontroll utført i hht. vårt internkontrollsystem (dersom kunde ønsker kontroll utført av NHK – Norsk Heiskontroll tilkommer det ekstra kostnader). Instruksjon/opplæring, samt gjennomgang av installasjon til bygg etter endt montasje. FDV dokumentasjon. Registrering av løfteplattform i Nireg register.

### **Pris levert og montert løfteplattform i hht. ovenstående beskrivelse Kr. 334.690,- eks.mva**

Pris inkluderer ikke fri service i garantitiden – Serviceavtale etableres direkte med huseier

Forts.

Cibes Lift Norge AS  
Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
Tlf: +47 56 32 00 09  
Vakttel: +47 907 59 553  
Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Vedlegg 10

54 av 59

Tilbud Cibes Air.pdf




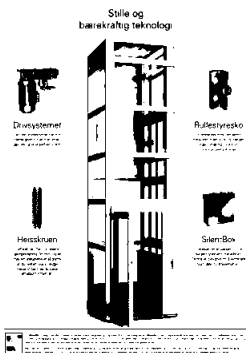


Personal – Progressive - Professional

Cibes – Bringing people together



SIDE 3

Opsjoner/ tilbehør medtatt:	
	<p>Hitknapp med brikkeleser</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unngå unødvendig bruk av løfteplattformen.</li> <li>• Brukeren må bruke en brikke for å aktivere løfteplattformen.</li> </ul> <p><b>Pris per hitknapp</b> <b>Kr. 2.500,-</b></p>
	<p>Lakkert sjakt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hellakkert i valgfri RAL-farge</li> </ul> <p><b>Pris ved forespørsel</b></p> <p>Glassjakt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Et flott design tiltak kan være å vurdere om deler av sjakten skal erstattes med glass istedenfor tette vegg elementer.</li> <li>• Hvert glasselement bygger 904 mm i høyden.</li> </ul> <p><b>Inkludert glass side B og C</b></p>
	<p>Tak med LED-belysning <b>Inkludert</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ivaretar kravet om antall LUX.</li> </ul>
	<p><b>EcoSilent – «en stille revolusjon»</b> <b>Kr. 19.900,-</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EcoSilent systemet gjør løfteplattformen mer stillegående og energieffektiv. Det kan være verd å ta den ekstra kostnaden. Se vedlagte produktblad for nærmere informasjon om vår nye innovasjon innenfor løfteplattformer.</li> </ul>
El60 Brannør (priseksempel med liten sikrute)	<b>Kr. 9.200,-</b>
Brannkjøring i tilfelle utløst brannalarm (ikke i hht. NS EN 81-73)	<b>Kr. 1.000,-</b>

Forts.

Cibes Lift Norge AS  
 Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
 Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
 Vedlegg 10 +47 56 32 00 09  
 Vakttel: +47 907 59 553  
 Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
 E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
 Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Tilbud Cibes Air.pdf

55 av 59



Personal – Progressive - Professional

Cibes – Bringing people together



## SIDE 4

### Leveringstid:

Materiell fra fabrikk: Ca. 8 uker (fra godkjent prinsipp tegning)  
Montasjetid: Ca. 1 uke

*Det meste ideelle og effektive leveringstidspunktet, er i sluttfasen når de fleste fag er på bygget, og holder på med sine respektive sluttarbeider. Det er i de fleste tilfeller behov for støttearbeider av elektriker og tømrer (innlasting), evt. maler.*

### Betalingsbetingelser (kan forhandles ved evt. bestilling):

70 % ved oppstart produksjon på fabrikk (etter godkjent prinsipp tegning)  
30 % ved slutført montasje og gjennomgang med bygg og ved ferdigstilling av evt. restarbeider  
Faktura pr. 30 dager.

### Forbehold:

Temperaturkrav for installasjonen er + 5 til + 40 °C (gjelder i sjakt og foran dører).  
Det er ikke medtatt sjaktpaneler bak skinne/maskinside, da den vanlige løsningen er å plassere og feste sjakt til vegg på langsiden i begge etasjer. Pristillegg på ekstra sjaktpaneler og evt. forsterkede skinner sendes på forespørsel. Dersom det oppstår uforutsette forsinkelser i byggefasen, kan det tilkomme kostnader for terminal lagring.

### Valutaforbehold / Prisregulering / Vedståelse av tilbud/Garanti:

Valutaforbehold: Ikke regulering av valuta  
Prisregulering: Fast pris under forutsetning av at løfteplattform leveres og monteres i løp av 12 mnd. fra tilbudsdato.  
Vedståelse av tilbud: 3 mnd. fra tilbudsdato  
Det leveres 3 års fabrikkgaranti på levert materiell\*

### Hvorfor velge oss som samarbeidspartner på heis/løfteplattform:

- God kvalitet og design (Cibes heisene er kjent for elegant design)
- Alltid konkurransedyktige priser (liten men effektiv organisasjon som fastholder en lav prisstruktur)
- Forutsigbar leveranse (med lettfattelig underlag i form av tegninger og bygningsteknisk beskrivelse)
- Rask leveringstid (vi leverer TEK17 løfteplattformer ca. 6 uker etter bestilling)
- Dyktige montører
- God service til sluttkunde/huseier (trygghet til entreprenørene, at vi gir god service til deres kunder)

Vi håper at tilbudet var oppklarende og interessant, og vi ser frem til å høre fra dem. Vi ønsker alltid å levere best kvalitet og driftssikre heiser til konkurransedyktige priser, og vi ber derfor om å bli kontaktet for evt. forhandling av pris og leveringsbetingelser.

Med Vennlig Hilsen

**Cibes Lift Norge AS**

*Jan Minge*

Salgsansvarlig Norge

Cibes Lift Norge AS  
Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
Tlf: +47 56 32 00 09  
Vaktel: +47 907 59 553  
Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Vedlegg 10

56 av 59

Tilbud Cibes Air.pdf



Personal – Progressive - Professional

Cibes – Bringing people together



\*Eks. nødstrømsbatterier

SIDE 5

## Vedlegg til tilbud

### Info TEK17

#### **§ 12-3. Krav om heis i byggverk**

Byggverk for **publikum og arbeidsbygning** med to etasjer eller flere skal ha heis. **Byggverk med inntil tre etasjer og liten persontrafikk kan ha løfteplattform. Løfteplattform og heis skal være allment tilgjengelig.** Det åpnes for å kunne benytte løfteplattform istedenfor heis i enkelte byggverk der det er liten persontrafikk (VTEK17 definerer dette med 12 arbeidsplasser eller besøkende). Dette gjelder byggverk med inntil tre etasjer, eksempelvis klubbhus, bygning med få arbeidsplasser og lignende. Mulig bruk av løfteplattform vil kunne gjøre det enklere å oppnå bedre tilgjengelighet ved ombygning eller påbygning av eksisterende bygninger.

For **boenheter** er prinsippet at dersom man må gå mer enn én etasje for å komme til boenhetens inngangsdør, skal det være løfteinnretning. Kravet gjelder ikke for småhus med én boenhet som har flere etasjer/plan, eksempelvis en enebolig i tre etasjer. Løfteplattform kan benyttes i bygning med tre etasjer når den maksimalt betjener 6 boenheter. Der det er flere enn 6 boenheter i bygningen som har atkomst via løfteinnretningen, må det installeres heis. Dette gjelder både når det er flere boenheter med felles inngangsparti og ved svalgangsløsninger.

#### **NB!**

**Salgsteamet i Cibes Lift er behjelpelig med avklaringer og oppklaring av ulike problemstillinger.**

**Ved tvil er det lokal bygningsmyndighet sine uttalelser som legges til grunn.**

#### **Bygningstekniske støttearbeider:**

- ✓ Eventuell brannisolering/etablering av brannseller.
- ✓ Det må etableres snusirke (oppvarmet rom) foran heisdører på min. 1500 mm.
- ✓ Fremlegg av strømkabler til nederste etasje. Bygningmessig informasjon inneholder beskrivelse av utførelse elektro.
- ✓ Maling av sjaktebunn med oljemaling og støvbinding av sjaktvegger (ikke spesielle krav til utførelse, da bygningsvegger er skjult bak vår sjakt).
- ✓ Innlisting av sjakt / dører mot bygningsteknisk konstruksjon.
- ✓ Det er en stor fordel om løfteplattformens ene langside plasseres mot en bygningsteknisk vegg/konstruksjon, da dette gir tilstrekkelig feste for sjaktkonstruksjon. Vi finner som regel en god løsning, hvis langside vegg ikke er mulig.
- ✓ Ventilasjon av sjakt med Ø100 kanal (kan som oftest ventileres til tilstøtende rom i øverste etasje – forutsetter tilstrekkelig luftvolum i tilstøtende rom, samt at vår sjakt ikke er plassert i brannklassifisert bygningmessig sjakt).
- ✓ Tak i sjakt (dersom tak ikke er medtatt – se side 2).
- ✓ Lys i topp av sjakt som skal gi min. 50 Lux når plattform står parkert i nederste etasje (dersom lys ikke er medtatt – se side 2).

#### **Lydnivå Cibes A5000 (ikke EcoSilent):**

Lydnivå målt fra plattform når A5000 kjører oppover er 63 – 65 dB, avhengig av hvilken belastning som er på plattformen.

Lydnivå målt fra utside sjaktdør er 50 – 52 dB, avhengig av hvilken belastning som er på plattformen.

Cibes Lift Norge AS  
Et datterselskap av Cibes Lift Group AB  
Idrettsvegen 149, 5353 STRAUME  
Tlf: +47 56 32 00 09  
Vaktel: +47 907 59 553  
Foretaksregisteret: NO913117972MVA

Web: [www.cibeslift.no](http://www.cibeslift.no)  
E-post: [info@cibeslift.no](mailto:info@cibeslift.no)  
Faktura: [faktura@cibeslift.no](mailto:faktura@cibeslift.no)

Vedlegg 10

57 av 59

Tilbud Cibes Air.pdf



## Deltagelse på årsmøte 2023

Årsmøtet avholdes 30.05.23

**Selskapsnummer:** 3827 **Selskapsnavn:** AS Odinsgate 25

BRUK BLOKKBOKSTAVER

**Leilighetsnummer:** \_\_\_\_\_ **Navn på eier(e):** \_\_\_\_\_

**Signatur:** \_\_\_\_\_

## Fullmakt

I fysisk møte hvor det blir anledning til å levere stemmeseddel, kan eier møte ved fullmektig. En fullmakt kan trekkes tilbake når som helst.

Eier gir herved fullmakt til:

**Fullmektigens navn:** \_\_\_\_\_

**Leilighetsnummer:** \_\_\_\_\_ **Navn på eier(e):** \_\_\_\_\_



OBOS Eiendoms-  
forvaltning AS

Hammersborg torg 1  
Postboks 6668, St. Olavs plass  
0129 Oslo  
Telefon: 22 86 55 00  
[www.obos.no](http://www.obos.no)  
E-post: [oef@obos.no](mailto:oef@obos.no)

Ta vare på dette heftet, du kan få  
bruk for det senere, f.eks ved salg  
av boligen.